

**Neu!**

Die Apps Ihrer Oliven Apotheke

Bestellen und E-Rezept per App!

Jetzt auch mit Gesundheitskarte!

www.oliven-apotheke.com

# LANGENHAGENER ECHO

für ein schönes Wochenende

76. Jahrgang / Sonnabend, 25. Januar 2025

**75 Jahre 2-Rad Krüger**

Januar/Februar-AKTION

**Sortimentsbereinigung!**

bis zu **50%\***

auf **E-Bike Einzelstücke**

\* auf Test-, Neuräder - solange Vorrat reicht.

Tel. 0511 - 738047 • Walsroder Str. 141  
30853 Langenhagen • WEB: zweirad-krueger.de  
Di. - Sa. 9 - 13 Uhr • Di. - Fr. 14 - 18 Uhr • Mo. geschl.

**KINDERGEBURTSTAG** (all inclusive)

Leihschlittschuhe, Getränke beim Eislaufen, gedeckter Geburtstagsstisch, Pommes, Chicken Nuggets, Bunte Tüte

**19,50€**

**ARS ARENA Eissstadion Mellendorf**

## Fußgängerin schwer verletzt

**LANGENHAGEN.** Eine 29-Jährige überquerte am 17. Januar gegen 13.50 Uhr die Walsroder Straße in Höhe der Godshorner Straße aus südlicher Richtung. Zeugnisaussagen zufolge betrat die Fußgängerin die Fahrbahn, obwohl die Ampel für Fußgänger Rotlicht zeigte. Zeitgleich befuhr ein 75-jähriger Skoda-Fahrer die Godshorner Straße in östlicher Richtung. Die 29-Jährige wurde vom Fahrzeug erfasst, stürzte durch den Aufprall zu Boden und erlitt schwere Verletzungen. Eine Rettungswagenbesatzung brachte die Verletzte nach einer Erstversorgung in ein Krankenhaus.

**Kleinanzeigenannahme**

☎ (0511) 518-2111 oder 72 80 80

E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)

# Brand in der Neujahrsnacht: Feuerwerkskörper waren Ursache

Zehn Millionen Euro Schaden bei Feuer in Produktionshalle am Pferdemarkt: Polizei ermittelt wegen Brandstiftung

**LANGENHAGEN (LH).** Eine Produktionshalle der Firma VTT Verschleißtechnik am Pferdemarkt hatte am Neujahrsmorgen in Flammen gestanden. Auch von Weitem waren die dicken Rauchschwaden zu sehen gewesen. Mit vereinten Kräften hatten Feuerwehrleute den Brand unter Kontrolle gebracht. Nun gibt die Polizei Erkenntnisse zur Schadenshöhe und zur Ursache des Feuers bekannt.

„Brandursächlich dürften herabfallende Feuerwerkskörper auf dem Dach des Gebäudes sein“, teilt eine Sprecherin der Polizeidirektion Hannover auf Anfrage mit. Die Brandursachen-ermittler hätten den Ort des Geschehens begutachtet und ermittelten wegen fahrlässiger Brandstiftung. Der entstandene Schaden wird laut Polizei auf etwa zehn Millionen Euro geschätzt.

Etwa fünfeneinhalb Stunden waren Langenhagener Feuerwehrleute am Neujahrstag im Einsatz gewesen, um den Brand zu löschen. Die Alarmierung erfolgte gegen 5 Uhr morgens. Laut dem



Löschangriff über die Drehleiter: Die Feuerwehr im Einsatz bei der Firma VTT in Langenhagen.

Foto: Dennis Carlini (Stadtfeuerwehr Langenhagen)

Einsatzbericht der Feuerwehr wurde den Feuerwehrleuten schnell das große Ausmaß des Brandes klar. Deshalb forderte Einsatzleiter Marcel Hofmann Unterstützung von den Orts-

feuerwehren Godshorn, Krähenwinkel und Kaltenweide an. Insgesamt waren 80 Einsatzkräfte mit 30 Fahrzeugen vor Ort. Mithilfe einer Drehleiter konnten die Einsatzkräfte verhindern, dass

sich das Feuer auch auf das angrenzende Verwaltungsgebäude ausbreitet. Die Produktionshalle des metallverarbeitenden Betriebs wurde jedoch durch die Flammen erheblich beschädigt. Mehrere Trupps unter Atemschutz löschten im Außen- und Innenbereich der Halle. Um die Löscharbeiten zu koordinieren, wurden Luftaufnahmen mit einer Drohne erstellt. „Die Aufnahmen gaben dem Einsatzleiter einen umfassenden Überblick über die Lage und ermöglichten die strategische Planung weiterer Maßnahmen“, heißt es im Einsatzbericht der Feuerwehr. Mithilfe der Aufnahmen wurden beispielsweise gezielte Löschangriffe und der Einsatz von Schaummitteln organisiert.

Erst gegen 10.30 Uhr konnte Einsatzleiter Hofmann „Feuer aus!“ verkünden. Etwas später, gegen 12 Uhr, und auch am Folgetag kam es noch einmal zu einer Rauchentwicklung. Hier mussten die Feuerwehrleute noch einmal zum Löschangriff ansetzen. Zudem erfolgten am 2. Januar noch Nachlöscharbeiten unter Atemschutz.

**Saeger** Fußbodenstudio

Da steh' ich drauf... 30 Jahre

**600 m² Ausstellung Bodenbeläge aller Art**

**Malerarbeiten Plissée- und Insektenschutz**

**Rund-um Service für Senioren**

**Langenhagen, Am Pferdemarkt 9**  
Telefon (05 11) 1 23 23 80

## Geselliges Beisammensein

**SCHULENBURG.** Für Donnerstag, 30. Januar, lädt der DRK-Ortsverein zum geselligen Beisammensein ein. Neben Kaffee und selbstgebackenem Kuchen werden im Dorfgemeinschaftshaus, Amtsweg 3, Spieltische vorbereitet sein. Mitglieder und Gäste sind willkommen.

## Versammlung des Fahrrad-Clubs

**KRÄHENWINKEL.** Für Dienstag, 28. Januar, um 18.30 Uhr lädt der Fahrrad-Club ADfC im Dorfgemeinschaftshaus, Auf dem Moorhofe 4, zur Versammlung ein. Ideen und Beiträge sind erwünscht.

Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Speisen und Getränke sind im Restaurant bestellbar.

**GEBAUDETECHNIK KUSSIN**

HEIZUNG / SANITÄR / ELEKTRO

Meister und Ausbildungsbetrieb

Harzweg 9  
30851 Langenhagen  
Tel.: 0511 - 23 51 530  
Fax: 0511 - 23 51 531  
e-mail: [kussin-gebauedetechnik@t-online.de](mailto:kussin-gebauedetechnik@t-online.de)  
[www.kussin-gebauedetechnik.de](http://www.kussin-gebauedetechnik.de)

Ihr Partner für:

Individuelle Bad-Konzepte  
Innovative Heizungstechnik  
Sanitärinstallationen  
Wartung und Reparatur  
Lackspanndecken,  
Lichtdecken und Beleuchtung  
Kreative Fliesenverlegung  
Elektroarbeiten  
Komplettdienstleistungen

**STEUER-SPAR-COUPON**

Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

**MwSt.**

Wir erstatten Ihnen die MwSt. auf Ihren nächsten Einkauf. Gültig bis 31.01.2025

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

**LEINE APOTHEKE**

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
Code: „STEUER“

**Tierheim Hannover**

Evershorster Straße 80  
30855 Langenhagen  
Tel. (0511) 97 33 98 - 0,  
Fax -17

[www.tierheim-hannover.de](http://www.tierheim-hannover.de) | [info@tierheim-hannover.de](mailto:info@tierheim-hannover.de)

Besuche im Tierheim sind nur nach vorheriger Absprache möglich, weitere Informationen hierzu finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Sie.

**Heute SCHAUTAG von 12 bis 15 Uhr**

**MÖBEL HEINRICH**

Verkaufsoffener SONNTAG

26. Januar 2025 · 12 - 18 Uhr  
(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

Mit tollen AKTIONEN!

Weitere Infos unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

**Infrarot-Deckenheizung**

Um Ihre Heizkosten zu senken ...  
**GEHEN WIR GERNE FÜR SIE AN DIE DECKE**  
... und ziehen dort mit viel Energie, aber ohne Schmutz, unsere neue Infrarot-Deckenheizung ein.

Mit dieser smarten Innovation heizen Sie mit Infrarottechnik und profitieren gleichzeitig von mehr Platz im Raum bei niedrigeren Kosten.

**Schautag am Sonntag, 26.01.2025 von 14-17 Uhr**  
**Ihr Spezialist für Infrarotheizungen Spanndeckencenter Niedersachsen**  
Großburgwedel, Ehlbeek 9, Tel. 05139/896538 • [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

**Das JUNG-BAD**  
Genial einfach - einfach genial!

**Wir suchen DICH!**

**3 Module**  
Produkte/Arbeitsschritte

**Kombinationsmöglichkeiten**

**inklusive**

- jahrelange Erfahrung
- Innovation
- gewohnte Qualität
- zeitloses Design
- virtuelle Darstellung
- direkte Kostenkalkulation

**Wir sind für Sie da!**  
Nutzen Sie unsere kontaktlose Beratung:  
Online - Telefon - E-Mail  
Sprechen Sie uns an!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Service Bad Heizung Fliesen**

**DAS JUNG BAD**  
by JUNG

**W. Jung & Söhne GmbH**  
Klusriede 18  
30851 Langenhagen  
Tel.: 0511/737564  
Fax: 0511/7240814  
[info@jung-langenhagen.de](mailto:info@jung-langenhagen.de)  
[www.jung-langenhagen.de](http://www.jung-langenhagen.de)

**Großes anstoßen. Gutes bewirken.**  
Für eine Welt ohne HIV und Aids.

ONLINE SPENDEN  
[aids.st/donate](https://aids.st/donate)



**Deutsche AIDS-Stiftung**





### Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)  
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft





Günter Ernsthäuser Sicherheitstechnik  
3923301\_002625

**Service-Hotline**  
**0511 74 30 30 30**  
**www.ernsthaeuser.de**

NOTDIENSTE

NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte**  
**Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0511) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 25./26.1.: TÄ. Miriam Knoche, Walsroder Straße 177, Langenhagen, Tel. (0511) 73 21 11

APOTHEKEN

► **Hinweis:** Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: [www.apothekerkammer-nds.de](http://www.apothekerkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0  
**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21  
**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70  
**Störungs-Nr. Avacon AG:** Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66  
**Gas:** Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33  
**Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark:** Tel. (05130) 37 74 07  
**Weisser Ring:** Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Superintendent Dirk Jonas  
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst, P.Marc Gommlich  
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst, Prn. Hahn-Hartwig  
► **Ev.-luth. Martinikirche Engelnbostel,** So., 26.1., kein Gottesdienst  
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** So. 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst im Gemeindehaus, Pn. Thiele  
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 26.1., 18 Uhr: Gottesdienst, P. Foerster  
► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten Hirten Godshorn,** So., 26.1., kein Gottesdienst

**Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewaltverletzung e.V.:** Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60  
**Elternschule:** Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41  
**Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark:** Tel. (05139) 89 28 28  
**Lebensberatungsstelle Langenhagen:** Tel. (0511) 72 38 04  
**Hospizverein Langenhagen e.V.:** Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, [info@hospiz-langenhagen.de](mailto:info@hospiz-langenhagen.de)  
**Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark:** Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31  
**Senioren- und Pflegestützpunkt Nord:** Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, [SPN.Nord@region-hannover.de](mailto:SPN.Nord@region-hannover.de), Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20  
**Suchtberatung:** Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25  
**Anonyme Alkoholiker:** Kontakttelefon (05130) 92 55 69  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70  
**Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover:** Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: [beratungsstelle.kjp@region-hannover.de](mailto:beratungsstelle.kjp@region-hannover.de), Tel. (0511) 61 62 65 35  
**Ärztlicher Notdienst für Soldaten:** Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12  
**Jobcenter f. d. Wedemark** Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

► **Neuapostolische Kirche Langenhagen,** Sonntag, 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst, Pr. Loos-von-Hülst  
► **Evangelisch-Freikirchliche Josua-Gemeinde Langenhagen,** So., 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Freie evangelische Gemeinde Kaltenweide – international –** So., 26.1., 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindertreff  
► **Familienkirche Langenhagen, Walsroder Straße 88,** So., 26.1., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Katholische Liebfrauenkirchengemeinde Langenhagen,** Sa., 25.1., 18 Uhr: Wortgottesfeier, Zwlöf-Apostel-Kirche; So., 26.1., 11 Uhr: Hl. Messe – Familiengottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder der Liebfrauenkirche, Liebfrauenkirche

LAC-Athleten in Topform

**LANGENHAGEN.** Anja Lehmann und Uwe Lehmann sind für den LAC Langenhagen bei den offenen Berlin-Brandenburgischen Hallen-Meisterschaften der Masters in Berlin-Hohenschönhausen an den Start gegangen. Beim ersten Leichtathletik-Wettkampf der Saison lief Anja auf der 800 Meter Strecke mit 2:53,14 Minuten ihre zweischnellste Zeit und gewann die Altersklasse W50. Uwe Lehmann erreichte nach einem beeindruckenden Endspurt in 2:39,60 Minuten als erster das Ziel in der Altersklasse M60. Das Ehepaar präsentierte sich damit, sechs Wochen vor den Deutschen Leichtathletikmeisterschaften der Masters, bereits in Topform.

Wenig Grund zur Freude

**LANGENHAGEN.** Der erste Schach-Saisonspieltag nach dem Jahreswechsel brachte den Mannschaften der SG Langenhagen/Berenbostel nur wenig Grund zur Freude. Nur die dritte Mannschaft verbuchte in der Kreisliga West beim 4-4 gegen den Aufsteig aspiranten HSK Lister Turm VII Zählbares. Durch Siege von Aleks Arzer und Frank Bollmann sowie Remis durch Marcus Meinhardt, Michael Kennedy, Rainer Tensfeldt und Frank Andermann baute die Mannschaft ihren Vorsprung zur Abstiegszone aus und festigte den vierten Tabellenplatz. Nächster Gegner ist der Tabellendritte SV Springe II. In der Landesliga Süd verlor die erste Mannschaft gegen die SG Gifhorn-Wolfsburg mit 3-5. Lediglich Marco Dittmann gewann sein Partie. Andreas Stabolewski, Christian Müller-Dehn, Oliver Hofmann und Carsten Ahlvers spielten remis. Die Mannschaft bleibt auf Platz acht und trifft in der nächsten Runde auf den Siebten SK Rinteln. In der Bezirksliga verlor die zweite Mannschaft das Spitzenspiel gegen den neuen Tabellenführer SK Stolzenau mit 2,5-5,5. Neben einem Sieg von Olaf Klingebiel hielten Uwe Daleszynski, Herbert Scheer und Heino Müller ihre Partien remis. Die nächsten beiden Spieltage bestreitet die Mannschaft wegen der Übergröße der Bezirksliga allein und trifft zunächst auf die Sechstplatzierte SG Marienwerder/Garbsen und danach auf die im Absteigskampf befindliche SG Weiß-Blau Eilenriede II.

QUER GEDACHT

Lebenstipp Nummer fünf – immer aktuell

„Du sollst nicht töten“ ist weit mehr als ein einfaches Verbot des Mordes. Jesus sagt: „Wer mit seinem Bruder zürnt, der ist des Gerichts schuldig; wer zu ihm sagt: ‚Du Dummkopf!‘, der ist des Hohen Rates schuldig; wer aber sagt: ‚Du Narr!‘, der ist des Feuers der Hölle schuldig“ (Matthäus 5,22). Auch böse Worte und verletzende Sprache verstoßen gegen dieses Gebot. Zorn und Hass können genauso zerstörerisch sein wie physische Gewalt – sie „töten“ Beziehungen und das innere Leben des anderen. Trotz dieser klaren Anweisung Gottes sehen wir in der Welt, dass sowohl mit Waffen als auch mit Worten immer wieder getötet wird. In Kriegen und alltäglichen Konflikten greifen Menschen zu Gewalt oder verletzen sich gegenseitig mit verletzenden Worten. Doch Gott gibt uns die Wahl, uns gegen solche Ge-

Prügelei auf der Angerstraße

**LANGENHAGEN.** Ein 16-Jähriger sowie ein weiterer unbekannter Täter schlugen am 17. Januar um 13.45 Uhr auf der Angerstraße mit Fäusten auf zwei Unbekannte ein, die sich mit Pfefferspray wehrten. Danach flüchteten alle Beteiligten. Der 16-Jährige kehrte zum Tatort zurück und wurde von Zeugen der Prügelei, die blutende Verletzungen verursacht haben soll, wiedererkannt. Seitens der Polizei wurden Ermittlungsverfahren eingeleitet.

Judo ist Wertevermittlung

**LANGENHAGEN.** Dass Judo nicht nur ein Sport ist, sondern auch Werte für das Leben vermittelt, erlebten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Langenhagen jetzt beim Freitagstraining live. Bürgermeister Mirko Heuer hatte einige seiner Kolleginnen und Kollegen mitgebracht, um zusammen mit den Judo-Kids und -Jugendlichen beim Training zu schwitzen. Die ganz Kleinen ab fünf Jahren zeigten Haltegriffe und die Gäste lernten, wie man einen Partner am Boden fesselt und insbesondere so belastet, dass dieser kaum Möglichkeiten hat, sich zu befreien. Beim gemeinsamen Zombie-Ball tauten die kleinen Judoka auf und freuten sich, wenn sie einen Erwachsenen abgeworfen hatten. Nach einer kurzen Pause ging es weiter mit den Jugendlichen. Neben dem Aufwärmen, Fallschule und einem Wurf standen jetzt die Judowerte im Fokus. Mija und Phil demonstrierten eindrucksvoll, dass auch ein wesentlich kleineres Mädchen keine Angst vor einem großen Jungen haben muss und beide gemeinsam gut üben können. Beim Judo



Die Stadtverwaltung war beim Judo-Training mit von der Partie. Foto: privat

Young Spirit Orchestra lädt ein

**KALTENWEIDE.** Das Young Spirit Orchestra des Schützenvereins Kaltenweide lädt zur offenen Probe ein. Wer schon immer Teil eines Orchesters sein wollte oder einfach Freude am Musizieren hat, ist an den Sonntagen, 26. Januar und 9. Februar, jeweils um 14 Uhr im Schützenhaus, Zellerie 8 im zweiten Obergeschoss, willkommen. Instrumente können mitgebracht oder ausgeliehen werden. Weitere Informationen: E-Mail [musikleiter@schuetzenverein-kaltenweide.de](mailto:musikleiter@schuetzenverein-kaltenweide.de).

Behinderungen auf Walsroder Straße

**LANGENHAGEN.** Auf der Walsroder Straße, zwischen Lenthof und Hagenhof, gibt es Bauarbeiten zur Vorbereitung der Straßensanierung. Dabei wird die Lage unterirdischer Leitungen ermittelt. Die Arbeiten erfolgen in zwei Abschnitten und dauern voraussichtlich bis zum 5. Februar 2025 an. Im ersten Abschnitt wird der östliche Fahrstreifen der Walsroder Straße, der vom Langenforter Platz in Richtung Reuterdamm führt, gesperrt. Eine mobile Ampelanlage regelt den Verkehr und sorgt dafür, dass Fußgänger und Radfahrer die Straße überqueren können. Der Geh- und Radweg in diesem Bereich ist vollständig gesperrt. Fußgänger und Radfahrer werden über eine Umleitungsstrecke durch den Lenthof, über Rodehof und Hagenhof geführt. Zusätzlich werden Halteverbotszonen eingerichtet. Im zweiten Bauabschnitt wird der gegenüberliegende Fahrstreifen der Walsroder Straße gesperrt. Auch hier wird eine mobile Ampelanlage installiert, der Geh- und Radweg gesperrt und Halteverbotszonen eingerichtet.

Offenes Singen im CCL

**LANGENHAGEN.** Die Initiative Offene Gesellschaft Langenhagen lädt regelmäßig zum offenen Singen am Klavier ein. Nächstes Treffen ist am Freitag, 31. Januar, im Obergeschoss des CCL unter der Lichtkuppel, um 17 Uhr. Die musikalische Begleitung übernimmt Bernd Schneider.

### IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

**Erscheinungsweise:** wöchentlich sonnabends  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Patrick Bludau  
**Redaktion:** Redaktionsleitung: Carsten Bergmann  
Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt: Oliver Krebs (ok)  
**E-Mail:** [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:** WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online**  
**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:** jeweils Mittwoch 16 Uhr

**Verlagsanschrift:** 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511) 973 66 35

**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**Druck:** Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbewerbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)



# Fünf Wochen Wartezeit für einen Termin

Bürgerbüro im Rathaus bereitet Probleme

**LANGENHAGEN (HG).** Im Sommer 2024 war Geduld gefragt. Wer einen Termin im Bürgerbüro der Stadt Langenhagen buchen wollte, musste eine Wartezeit von bis zu vier Wochen in Kauf nehmen. Als Gründe gab die Stadt Personalengpässe aufgrund von Krankheit und Fachkräftemangel an. Damals versprach die Verwaltung Besserung, es sollte Unterstützung für das Team geben. Rund ein halbes Jahr später steht jedoch fest: Die Wartezeit hat sich sogar noch verlängert.

„Leider hat sich die Wartezeit nicht wesentlich verändert“, sagt Ralph Gureck, Sprecher der Stadt Langenhagen, und verweist darauf, dass man zur Vermeidung von Missverständnissen die Formulierung auf der Webseite angepasst habe, wonach Personalengpässe zu Wartezeiten von drei bis fünf Wochen führen könnten. „Anders formuliert: Es gibt auch kürzere oder gar keine Wartezeiten.“ Es könne sich lohnen, mehrmals am Tag auch außerhalb der Dienst- und Öffnungszeiten nach freien Terminen zu schauen, ob spontan abgesagte Termine wieder im System auftauchten und so kurzfristig gebucht werden können. Termine lassen sich auf [www.langenhagen.de](http://www.langenhagen.de) reservieren. In ganz dringenden Fällen würden auch Notfalltermine vergeben. In diesen Fällen bittet die Stadt darum, eine E-Mail an [notfalltermin@langenhagen.de](mailto:notfalltermin@langenhagen.de) zu schreiben, eine Telefonnummer anzugeben und die Dringlichkeit zu begründen sowie zu belegen. Die Stadt rät jedoch davon ab, spontan im Rathaus zu erscheinen, weil an der dortigen Information keine Termine vergeben



**Geduld gefragt: Im Rathaus gibt es derzeit eine fünfwöchige Wartezeit für einen Termin im Bürgerbüro.**  
Foto: Stephan Hartung

würden. Die Personalengpässe sind geblieben. „Sie haben verschiedene Ursachen. Neben dem Fachkräftemangel führt die vorgezogene Bundestagswahl dazu, dass für Sonderaufgaben besonders qualifizierte Mitarbeitende andere Aufgaben übernehmen müssen“, sagt Gureck. Hinzu kämen weiterhin Erkrankungen, die zu ungeplanten Ausfällen führten. „Im Herbst und Winter beginnt alle Jahre wieder die Erkältungs- und Grippezeit. Bei Ausfällen übernehmen die verbliebenen Mitarbeitenden die Termine der krank verhinderten Kollegen“, sagt Gureck. Indem sie deren Aufgaben dazwischen abarbeiteten, würden sich ihre eigenen Termine verschieben. „Auch die Einarbeitung neuer Kolleginnen und Kollegen, die arbeitsbegleitend erfolgt, kostet Zeit. Das bedeutet, dass die Bearbeitung eines Vorgangs beispielsweise nicht 15 Minuten, sondern auch mal 20 oder 30 Minuten dauert.“ Götz Gandenberger, Leiter des Bürgerbüros, kann das Problem

exemplarisch vorrechnen. „Eine ausgebildete und eingearbeitete Person, die in Vollzeit arbeitet und ausschließlich Personalausweise bearbeitet, kann etwa 120 Personalausweise in der Woche erledigen“, sagt er. Fielen dann gleichzeitig fünf Mitarbeitende in dieser Woche aus, ob geplant durch Urlaub oder ungeplant durch Krankheit, stauten sich schnell rund 500 Personalausweise. „Das baut sich über den Zeitraum zu einer großen Welle auf – und diese Welle drückt“, so Gandenberger. Viele Bürgerinnen und Bürger hätten kein Verständnis dafür und ließen ihrem Unmut freien Lauf, sagt Gureck. Dabei würden die verbliebenen Kolleginnen und Kollegen ihr Bestes geben. „Der Ton ist rauer geworden“, sagt auch Gandenberger. Kritik gab es jüngst auch von der WAL, die die Stadt nun öffentlich aufgefordert hat, das Problem endlich in den Griff zu bekommen. Als „katastrophale Zustände“ beschreibt WAL-Ratsmitglied Andreas Eilers die Situation im Bürgerbüro. Die Stellen

dort müssten endlich besetzt und die Mitarbeiter von Zusatzaufgaben entlastet werden. Die Stadt hat derweil bereits Maßnahmen ergriffen. „Es wurden Aufgaben, wie die Protokollführung in den Ortsräten, auf andere Bereiche verteilt. Außerdem haben Mitarbeitende anderer Bereiche Aufgaben im Backoffice des Bürgerbüros übernommen“, sagt Gureck. Darüber hinaus habe man Personal gewinnen können, das schon begonnen habe beziehungsweise in den nächsten Monaten in den Dienst bei der Stadt einsteigen werde. „Aufgrund der nötigen Einarbeitungszeiten sollte sich die Situation gegen Ende des ersten Halbjahres langsam entspannen.“ Die Stellen im Bürgerbüro verteilen sich bei voller Auslastung auf eine Abteilungsleitung, zwei Stellen für qualifizierte Sonderaufgaben, zwei Stellen am Empfangstresen sowie 18,5 sogenannte allgemeine Stellen. „Eine Stelle am Empfangstresen ist unbesetzt. Die Ausschreibung war erfolglos und wird aktuell wiederholt“, sagt Gureck. Von den 18,5 allgemeinen Stellen seien aktuell 2,75 Stellen unbesetzt. „Voraussichtlich zum 1. Februar werden zwei Personen eingestellt, zu einem späteren Zeitpunkt folgt eine dritte.“ Führungszeugnisse, Meldebescheinigungen und kleinere Dienstleistungen werden auch ohne Termin und spontan am Infoschalter im Rathaus angeboten, teilt die Stadt mit. Kfz-Angelegenheiten wären zudem auch in anderen Kommunen der Region Hannover, jedoch nicht bei der Stadt Hannover, und teils auch online über [region-hannover.de](http://region-hannover.de) möglich.

# Per Fahrrad zum Nordkap und zurück

Donnerstag, 6. Februar, in der Aula der IGS Langenhagen

**LANGENHAGEN.** 2022 legte der Globetrotter Reinhard Pantke auf dem Weg von Norddeutschland zum Nordkap mehr als 6.500 Kilometer per Fahrrad zurück. Auf drei verschiedenen Reisen führte sein Weg innerhalb von fünf Monaten durch vier nordische Länder.

Der Reisejournalist radelte nur mit Muskelkraft und 35 Kilogramm Gepäck getreu dem Motto „der Weg ist das Ziel“ auf vielen schönen Nebenstrecken abseits der Haupttrouten und erkundete dabei einige der schönsten Gegenden Skandinaviens. Die Bilder und Filme dieser Reise kann man Donnerstag, 6. Februar, von 19.30 Uhr an in der Aula der IGS Langenhagen (Konrad-Adenauer-Straße 21) sehen. Sie werden mitgenommen auf eine unvergessliche Reise durch Skandinavien - das erwartet Sie: Die Fahrradtour begann im Mai auf der „Herrenhausroute“, die über die frühlingshaften dänischen Inseln Fünen und Langeland führte, es ging vorbei an zahlreichen Landhäusern und Schlössern nach Ostschwedens. Dort radelte er entlang der Ostküste mit kurzen Abstechern auf die Inseln Öland und Gotland langsam nordwärts. Von den finnischen Åland Inseln, fuhr er mehr als 1.000 Kilometer durch Finnland in die ein-



**Richard Pantke sammelt auf seinen Touren mit dem Fahrrad viele Eindrücke.**  
Foto: privat

samen Weiten Lapplands Finnlands und Norwegens, wo er nicht nur atemberaubende, menschenleere Naturlandschaften mit wilden Berglandschaften, wilden Rentieren und riesigen Vogelkolonien sah, sondern am Ende der Welt viele interessante und ungewöhnliche Menschen traf. Gut die Hälfte des Vortrags befasst sich mit Norwegen: Vom Nordkap aus geht es mehr als 2.500 Kilometer durch Norwegen zumeist entlang der Küsten, gezeigt werden unter anderem Bilder und Filme von den norwegischen Lofoten, der vielfältigen Straße 17, die zurecht als eine der schönsten Küstenstraßen der Welt gilt und Teilen des norwegischen Fjordlandes. Der Globe-

trotter zieht mit seinen interessanten und witzigen Erzählungen Zuschauer in seinen Bann und bringt Ihnen eine Langzeitreise per Fahrrad näher. Der Mammuttrip endete mit herbstlichen Impressionen aus Dalsland und Värmland und wird ergänzt durch einige Winterbilder aus Nordschweden. Wie immer bekommen Besucher dieser live und locker kommentierten Multivisionsshow nicht nur Fernweh garantiert, sondern erhalten viele wertvolle Tipps und Informationen für eigene Reisen nach Norden. Weitere Informationen, Tipps und Bilder: [www.reinhard-pantke.de](http://www.reinhard-pantke.de) Eintritt: 15/ermäßigt zwölf Euro Ermäßigung für Schüler und Studenten.



Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel

**Messerschmidt** im CCL  
GOLDSCHMIEDEMEISTER  
UHRMACHERMEISTER  
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13  
[www.gold-graeber.de](http://www.gold-graeber.de)

## Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- über 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

## 20 % Rabatt auf alle Abschlüsse bis 08.02.2025



**innotech** GmbH  
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel  
[www.innotech-team.de](http://www.innotech-team.de)  
**Tel. 05139/27 82 60**



**Sonja Vorwerk-Gerth** GmbH

**Ambulanter Pflegedienst  
Dementenwohngemeinschaften**

Wir pflegen **anders** – mit **HERZ** und **VERSTAND!**

Kastanienallee 6 · 30851 Langenhagen  
Tel. 05 11 - 768 46 75 · Mobil 0172 - 510 20 76  
[www.vorwerk-gerth.de](http://www.vorwerk-gerth.de)



**75 Jahre** 2-Rad Krüger  
Bau-Bike-Spezialist seit über 75 Jahren  
Jahre Ihr Boxenstop in Langenhagen

**Neujahrsputz!**  
**Sortimentsbereinigung!**  
bis zu **50%\*** auf E-Bikes  
**Einzelstücke**  
\* auf Test-, Neuräder solange Vorrat reicht.

**AKTIONSVERLÄNGERUNG bis 15.3.**

Beim Kauf eines E-Bikes erhalten Sie für Ihr **Fahrrad 250,-€** oder **E-Bike 500,-€** **ALT** gegen **NEU** **Rabatt vom Listenpreis.** (Pro Kauf nur ein Ankauf!)

**Wieder da!**

**0% Finanzierung • Firmenleasing**  
**Werkstatt-, Liefer- und Abholservice**

Tel. 0511 - 738047 • Walsroder Str. 141 • 30853 Langenhagen  
WEB: [zweirad-krueger.de](http://zweirad-krueger.de)  
Di. – Sa. 9 – 13 Uhr • Di. – Fr. 14 – 18 Uhr • Mo. geschlossen

Partyservice  
Veranstaltungsservice  
Mittagstisch

30851 Langenhagen  
Hindenburgstraße 19  
Tel. 73 44 52

**Fleischerei**

**Riedel**

[www.fleischerei-riedel.com](http://www.fleischerei-riedel.com) [facebook.de/FleischereiRiedel](https://facebook.de/FleischereiRiedel)

**Angebote ab Donnerstag, 30.01.2025**

<b>Gulasch</b>	
halb und halb .....	100 g <b>1.28 €</b>
<b>Kasselerhacken</b>	
„mild im Rauch“ .....	100 g <b>1.18 €</b>
<b>gekochter Hinterschinken</b>	
„schön saftig“ .....	100 g <b>1.58 €</b>
<b>Hackbratenaufschnitt</b>	
„herzhaft abgeschmeckt“ .....	100 g <b>1.18 €</b>
<b>Hausmacherleberwurst</b>	
grob und fein .....	100 g <b>1.08 €</b>
<b>lange Bockwurst</b> .....	100 g <b>1.08 €</b>
<b>hausgemachter Frischkäse</b>	
verschiedene Sorten .....	100 g <b>1.48 €</b>

**Angebote ab Montag, 03.02.2025**

**Aus der heißen Theke:**

<b>Hähnchenkeule</b> .....	Stück <b>2.00 €</b>
<b>Rinderwurst</b> .....	100 g <b>0.98 €</b>



# Feuerwehr-Ehrenkreuz in Silber vergeben

Versammlung der Ortsfeuerwehr mit Vereidigungen und Beförderungen

**LANGENHAGEN.** Am Abend des 18. Januar versammelten sich Mitglieder der Ortsfeuerwehr, darunter Bürgermeister Mirko Heuer, zur Jahresversammlung im Gerätehaus an der Konrad-Adenauer-Straße, um das Jahr 2024 Revue passieren zu lassen und abzuschließen. Ortsbrandmeisters Jens Heindorf, Kinderfeuerwehrwart Stefan Stolte, Jugendfeuerwehrwartin Franziska Husser, der Vorsitzende der Altersabteilung Harald Garlisch, der Sicherheitsbeauftragte Kevin Kley, der Stadtbrandmeisters Arne Boy und der Brandabschnittsleiter Volker Kluth lieferten Informationen in ihren Berichten.

Ortsbrandmeister Jens Heindorf informierte über die zahlreichen Anforderungen im Jahr 2024, die sich auf 171 Hilfeleistungen, 113 Brandeinsätze, 83 Fehlalarme, 31 Brandsicherheitswachen und neun Brandschutzerziehungen aufteilten. Insgesamt waren es 407 Einsätze, die von 82 Aktiven ehrenamtlich bewältigt wurden. Auch die 25 Angehörigen der Altersabteilung unterstützten regelmäßig bei Veranstaltungen, wie dem Tag der offenen Tür, der großen Anklang fand.

Die Jugendfeuerwehr feierte mit ihren 24 Mitgliedern ihr 65-jähriges Jubiläum und gewann mit ihren 26 Mitgliedern zum dritten Mal in Folge den Wan-



Ehrungen und Beförderungen: Ortsfeuerwehr Langenhagen.

Foto: Stadtfeuerwehr Langenhagen

derpokal auf Stadtebene. Acht Jugendliche bestanden erfolgreich die Abnahme der Leistungsspanne und waren auch in Ausbildung und Freizeit überaus aktiv. Fünf der Jugendlichen traten 2024 von der Jugend in die aktive Dienstabteilung über. Auch die Kinderfeuerwehr konnte von ihren Unternehmungen und Aktivitäten berichten.

Auch in diesem Jahr gab es wieder Vereidigungen, Beförderungen und Ehrungen mit drei besonderen Highlights. Ver-

eidigt wurden: Tim Langer, Justine Sager, Juliane Grüneberg und Kimi-Felix Meier.

Befördert wurden: zum Oberfeuerwehrmann Jerome Meacke, zum Hauptfeuerwehrmann Bjarne Dockhorn, zum ersten Hauptfeuerwehrmann Jens Hildebrand; zum Oberlöschmeister Moritz Horn und zur Oberlöschmeisterin Franziska Husser.

Geehrt wurden: Oliver Babic und Matthias Bähre, jeweils für 25-jährige Verdienste, Werner Vogt für 50 Jahre Mitgliedschaft, Jan Gonsior und Sieg-

mund Gonsior für jeweils 60 Jahre Mitgliedschaft; Wilhelm Rust und Moritz Fischer jeweils mit der silbernen Ehrenadel des Landes Niedersachsens für herausragende Leistungen im Feuerwehrdienst; Wolfgang Hofmann, Wolfgang Richau und Sigmund Gonsior die Ehrenmitgliedschaft. Ein ganz besonderes Highlight des Abends war die Verleihung des Deutschen Feuerwehr-Ehrenkreuzes in Silber, an diesem Abend ausgehändigt an Oliver Schütte, Jens Heindorf und Kai Jüttner.

# Neue Treueaktion

Blackroll-Artikel bei familia und Markant

**LANGENHAGEN.** Für Training, Regeneration oder Mobilisation: Die Übungen mit Fasziengeroll oder -ball können einfach zu Hause durchgeführt werden. Diese und weitere Produkte der Marke Blackroll gibt es ab 27. Januar in den familia- und Markant-Märkten. Mit vollem Treueheft erhalten Kundinnen und Kunden einen attraktiven Preisvorteil.

Die Artikel von Blackroll sollen die individuellen Ziele in Bezug auf die eigene Gesundheit unterstützen. Hunderte Übungsvideos und Entspannungstechniken finden sich in der Blackroll-App. Fasziengeroll, Fitnessbänder, Matte, Massagepistole und mehr gibt es jetzt bei familia und Markant mit bis zu 64 Prozent Preisvorteil gegenüber der UVP des Herstellers.

Alle Blackroll-Fasziengerollprodukte sind frei von Chemikalien. Ihr Material wird schon seit langem in der Medizin- und Lebensmittelindustrie eingesetzt. Die Fasziengeroll aus Schaumstoff sind sehr robust und langlebig, abriebfest,

wärmeformstabil und in der Spülmaschine leicht zu reinigen.

## 5 Euro = 1 Treuepunkt

Kundinnen und Kunden von familia und Markant punkten bei jedem Einkauf. Für nur 20 Treuepunkte können sie sich einen Treueartikel zum stark vergünstigten Sonderpreis aussuchen. Nach dem bewährten Prinzip erhalten sie an der Kasse für je 5 Euro Einkaufswert einen Treuepunkt zum Einkleben in das Sammelheft. Noch einfacher ist das Sammeln in der App: Einfach die familia- bzw. Markant-App kostenlos herunterladen, sich anmelden und beim Einkaufen den Kassenscode scannen lassen. So werden automatisch Treuepunkte gesammelt und App-Rabatte abgezogen.

Die familia- und Markant-Treueaktion läuft bis zum 12. April 2025. Volle Treuehefte können bis zum 26. April 2025 eingelöst werden. Weitere Informationen gibt es in den familia-Warenhäusern und Markant-Märkten.



Aktiv sein: Blackroll gibt Unterstützung.

Foto: privat

ANZEIGE

# Verstopfung bei Erwachsenen & Kindern



Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen, und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist er schmerzhaft und langwierig? Dieses Problem kennen viele – auch die Jüngsten sind oft betroffen. So können Sie gegensteuern!

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden: Fast ein Fünftel aller Deutschen ist zumindest gelegentlich davon betroffen. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der harte Stuhl Schmerzen oder es bleibt das ständige Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung

zurück. Was kann man tun, damit es gar nicht so weit kommt?

## Harter Stuhl – ein Problem für die ganze Familie

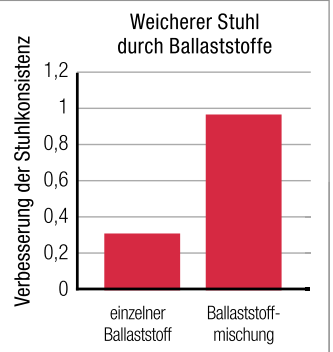
Die Vorstufe einer Verstopfung ist in der Regel harter Stuhl. Auslöser dafür sind etwa eine ballaststoffarme Ernährung, aber auch Stress sowie ein mehrmaliges Aufschieben des Toilettengangs. Gerade Kinder sind hier häufig betroffen – denn einerseits halten sie den Stuhlgang häufiger zurück (z. B. aufgrund von Scham in der Schule) und andererseits bevorzugen sie häufig ballaststoffarme Le-

bensmittel. Hinzu kommt, dass es gerade im stressigen Familienalltag ohnehin bereits schwer genug ist, täglich ballaststoffreich zu kochen. In jedem Fall lautet die Empfehlung, früh zu handeln, sodass es gar nicht erst zur Verstopfung kommt. Als schnelle und praktikable Lösung empfehlen medizinische Leitlinien die Einnahme eines Ballaststoff-Präparates. Geprüfte Qualitätsprodukte finden Sie in der Apotheke.

## Wie helfen Ballaststoffe?

Anders, als der Name „Ballaststoffe“ vermuten lässt, sind

sie keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Entscheidend ist hierbei jedoch, dass man sie schlau miteinander kombiniert. Denn während einzelne Ballaststoffe wie z. B. Flohsamen, Guarkernmehl oder Papayamus zwar bereits für sich allein genommen gut wirken, zeigen Studien, dass eine Kombination unterschiedlicher Ballaststoffe den weitaus besten Effekt bei hartem Stuhl erzielt.\*



\*Christodoulides S et al. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–116.

## Pflanzliche Innovation aus der Apotheke

Genau hier setzt ein neues Produkt aus der Apotheke an: Das fruchtige Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv enthält eine Kombination 5 verschiedener pflanzlicher Ballaststoffe. Diese sorgt vor allem dank Flohsamen für eine rasche Anregung der Darmtätigkeit sowie eine regelmäßige und angenehme Darmentleerung – in der Regel bereits nach 1 bis 3 Einnahmen. Besonders jüngeren Betroffenen kommt zugute, dass das pflanzliche Getränk durch seinen fruchtigen Geschmack gerne getrunken wird.

**Wissenswertes zu hartem Stuhl & Ballaststoffen**

Lesen Sie mehr zum Thema Ballaststoffe im ausführlichen Online-Ratgeber:

- Welche Ballaststoffe helfen bei Verstopfung?
- Wie wirken Ballaststoffe?
- Was sagt die Wissenschaft?

  
drboehm.com/verstopfung



**Tipp bei hartem Stuhl**

**Dr. Böhm® Darm aktiv**



**NEU**

PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)

- ✓ Angenehm weicher Stuhl<sup>1</sup>
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern (ab 6 Jahren)

<sup>1</sup>Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.



# Neue Krähen für ein dickeres Polster

TSV Krähenwinkel/Kaltenweide verpflichtet Bock, Paßing und Pegi für bessere zweite Saisonhälfte in Landesliga

**KRÄHENWINKEL/KALTENWEIDE (DH).** Das Jahr hat erst angefangen, trotzdem herrscht an mehreren Stellen bereits rege Betriebsamkeit beim TSV Krähenwinkel/Kaltenweide. Den zum Vereinsgelände führenden Stücken-Mühlen-Weg etwa lässt die Stadt Langenhagen jetzt auf einem Abschnitt von etwa einem Kilometer Länge weiter ausbauen, weshalb die Anfahrtsmöglichkeit zum Fußball-Landesligisten aus südlicher Richtung in den nächsten Monaten gesperrt ist. Hinter den Kulissen dürfte außerdem Jan Kreller inzwischen die nötigen Vorbereitungen treffen, damit demnächst alles reibungslos läuft. Der Chefkoch ist ab März der neue Wirt der Clubgaststätte, die mit seiner Übernahme von „Wald See Küche“ in „Waldsee Terrasse“ umbenannt wird.

Und sportlich hat sich beim TSV KK ebenso etwas getan. Schließlich sollte die Winterpause auch dazu genutzt werden, um personell besser aufgestellt in die Rückrunde gehen zu können – mit dem Anspruch, aus dem momentan dünnen Drei-Punkte-Polster zu den Abstiegsplätzen möglichst zügig ein dickeres zu machen.

Hauptkriterium bei der Suche nach Verstärkungen war, dass die Mannschaft durch neue Spieler vor allem ihre Effizienz im Torabschluss erhöht. Nach der Verpflichtung von Paul Bock vom Oberligisten HSC Hannover sowie von Marvin Paßing und Xhuliano Pegi (beide vom Klassengefährten 1. FC Wunstorf) sind die Krähen nun guter Dinge, drei Zugänge bekommen zu haben, die diesem Anforderungsprofil gerecht werden können.

30:30 Tore stehen für das Team von Pascal Preuß aktuell zu Buche. Die Zahl vor dem Doppel-



Links Paul Bock vom HSC, rechts Steffen Suckel. Foto: Debbie Jayne Kinsey

punkt ist dem TSV-Trainer nach den bisherigen 19 Partien indes zu niedrig. „Wir müssen erfolgreicher werden“, sagt Preuß – und erhofft sich, dass seine Mannschaft beginnend mit dem schwierigen Auftaktspiel beim SV Ramlingen/Ehlershausen am 22. Februar „ein anderes Gesicht zeigen“ wird.

Und zwar speziell hinsichtlich der Chancenverwertung, wenn gleich die drei Neuen nominell eher ins Mittelfeld zu verorten sind – aber eben mit dem Drang, zum Abschluss zu kommen. „Xhuliano soll vorn den dicken Zeh hinhalten, Marvin von außen die Bälle auflegen. Und wenn Paul aus zentraler Position ein paar Tore macht, habe ich auch nichts dagegen“, sagt der Trainer.

Mit den beiden jeweils 21 Jahre alten Bock und Pegi sowie dem drei Jahre älteren Paßing haben die Krähen drei junge Kicker geholt. Natürlich hätten sie auch einen erfahreneren Mittelstürmer der Sorte Knipser – wie es beispielsweise ihre ehemaligen Torjäger Xelat Atalan, Immo Caspers oder Marcel Kunstmann gewesen sind – gern genommen.

„So einer ist aber im Winter nicht so leicht zu finden“, sagt TSV-Spartenleiter Olaf Grundstedt. Mit dem Ergebnis der Spieler-suche ist er dennoch zufrieden. Zumal im Gegensatz zu Pegi, der sich für den Fall eines Wechsels rechtzeitig von den Wunstorfern die Freigabe hatte zusichern lassen, bei den beiden anderen etwas länger habe verhandelt werden müssen. „Bei den unterschiedlichen Vorstellungen muss man sich immer erst annähern“, sagt Grundstedt. Aufgrund „guter Kontakte“ zu beiden abgehenden Vereinen sei das Resultat letztlich jedoch für alle Beteiligten zufriedenstellend gewesen.

Auch mit Anfang bis Mitte 20 hält Grundstedt das neue Krähen-Trio gleichwohl für erfahren genug, um „unsere Abschlussschwächen beheben“ zu können. „Alle drei sind gut ausgebildet worden.“ Bock war im Jugendbereich unter anderem für Hannover 96 und den VfL Wolfsburg am Ball. „Wir waren schon öfters hinter ihm her“, sagt TSV-Trainer Preuß.

Und Paßing sei ihm bereits beim in der vergangenen Spielzeit aus der Landesliga abgestiegenen TuS Garbsen aufgefallen, ehe er im vorigen Sommer wie Pegi (zuvor SV Ramlingen/Ehlershausen II) für ein halbes Jahr zu den Wunstorfern wechselte. Beide trafen in der ersten Saisonhälfte jeweils dreimal für den 1. FC.

Nicht allein angesichts dieser Zugänge ist Preuß zuversichtlich, den kurz vor der Winterpause eingeschlagenen Weg mit drei Siegen in Folge in der Punktrunde sowie dem Einzug in das Halbfinale des Bezirkspokals fortsetzen zu können.

Zudem hat sich beim Tabellen-zwölften der Landesliga mittlerweile das Lazarett gelichtet. So



1.FC Wunstorf - Niedersachsen Döhren Wunstorfs Xhuliano Pegi zieht zum 3:0 ab Foto: deisterpics/Stefan Zwing

## Neujahrsempfang der AWO

**KALTENWEIDE.** Jetzt fand im Zelleriehaus der jährliche Neujahrsempfang der AWO Kaltenweide statt. Die Veranstaltung war gut besucht, und die Gäste genossen leckeren Kuchen und Schnittchen. Gemeinsam genossen die Anwesenden den Nachmittag und freuen sich auf weitere Veranstaltungen der AWO in 2025.



Der Neujahrsempfang der Kaltenweider Arbeiterwohlfahrt war gut besucht. Foto: privat

sollen Florian Houck (Oberschenkelverletzung), Wlad Maslyakov (Innenbandriss) und Esteban Molina (Blinddarmoperation) in der Wintervorbereitung ebenso wieder einsteigen wie der aufgrund eines Kreuzbandrisses in dieser Saison noch gar nicht zum Einsatz gekommene Felix Avila.

Der Kader der Krähen steht also, am nächsten Montag starten sie wieder in den Trainingsbetrieb. Sechs Tage vor dem ersten Testspiel beim VfL Westercelle (19. Januar) geht es im Fitnessstudio mit einem Tabata-Work-out los, bei dem Preuß offenbar gleich genau hingucken will. „Ich könnte mir vorstellen, dass es für den einen oder anderen ziemlich anstrengend wird“, sagt er. „Deshalb hatte ich den Jungs dringend empfohlen, vorher für sich selbst im Ausdauerbereich schon etwas zu machen.“



**JUWELIER COHRS**  
**Gold-Ankauf Bargeld sofort**  
**Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**Michaela Henjes**  
Rechtsanwältin

Familienrecht - Mietrecht  
Verkehrsrecht mit Unfallregulierung

Walsroder Str. 59B - 30851 Langenhagen • info@anwaltskanzlei-henjes.de  
Tel.: 0511/72 44 42 0 • www.anwaltskanzlei-henjes.de



**Dänemarks**  
**zarteste Versuchung**  
Schaumkuss mit Marzipanboden  
& Zartbitterschokolade



**... frisch eingetroffen!**

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

**Mittagstisch:**  
Mo Steckerfüßleintopf mit Gänsefleisch  
Di Geflügelleber „Berliner Art“  
Mi Apfelstrudel mit Vanillesauce  
Do Welsfilet in Backteig mit Remoulade  
Fr Schweineschnitzel „Cordon Bleu“  
Sa Kalbsrahmgescnietzeltes mit Pilzen  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))

**Fang der Woche:**  
**Steinbeißerfilet**  
100 g  
€ **1,99**  
(ab Donnerstag, den 30.01.2025)

**Möbeltischlerei**  
**August Rehse**

Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.

Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen  
Möbelneubau - Möbelumbauten  
Polster und Bezugsarbeiten

Johannisgraben 15  
30900 Wedemark  
Tel: (05130) 8660



Ihr Kontakt zur **REDAKTION**  
des Langenhagener-ECHO:  
E-Mail: [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)

**Hammer**  
Die Raumstylisten



**Wer jetzt unsere Handwerker bucht, bekommt**  
**20% RABATT\***  
**auf das zu verarbeitende Material!**

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie **20% Rabatt\*** auf das zu verarbeitende Material bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung.  
Gültig bis 01.02.2025



94190654

30827 Garbsen-Berenbostel  
Siemensstraße 21

30916 Isernhagen  
Opelstraße 11

\*Gültig vom 25.01.–01.02.2025, nur für einmaligen Neukauf, nicht für bereits bestehende Aufträge. Dieser Rabatt-Coupon ist nicht online einsetzbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten. Dieser Rabatt-Coupon darf nur einmal und einmalig pro Person und Auftrag eingesetzt werden. Dieser Rabatt-Coupon wird bei einer Retoure nicht erstattet. Keine Barauszahlung möglich. Rabatt gilt nicht für Dienstleistungen und Lieferservice. Produkte der Marke Trefford und die Pyramedus Matratze von Frankenstolz sind von der Aktion ausgenommen. Gilt nur in teilnehmenden Hammer Fachmärkten.

© Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Nord, Oehrkestraße 1, 32457 Porta Westfalica

HS\_05\_2025



# Adolf-Reichwein-Schule steht kurz vor der Fertigstellung

Knapp fünf Jahre sind seit Baustart vergangen. Nun müssen die Restarbeiten erledigt werden – und eine wichtige Anlage ist derzeit noch nicht in Betrieb.

**LANGENHAGEN (TAL).** Gute Nachrichten für die Jungen und Mädchen der Adolf-Reichwein-Schule: Wie die Stadt Langenhagen auf Anfrage mitteilt, sollen die restlichen Bauarbeiten „Anfang 2025 – also in den kommenden Wochen – abgeschlossen werden. Damit endet die knapp fünfjährige Sanierung des Grundschulgebäudes an der Hackethalstraße im Stadtteil Wiesenau. Für die Schülerinnen und Schüler bedeutet das, dass sie erstmals in einer Umgebung ohne Bauzäune, Staub und Lärm lernen werden.

Zu Schuljahresbeginn hatte es große Aufregung um die Adolf-Reichwein-Schule gegeben. Denn nachdem die Klassen ein Jahr lang in einem Containerbau im Stadtzentrum untergebracht waren, sollten sie wieder zurück an die Hackethalstraße ziehen. Das Gebäude war allerdings noch nicht fertig. Dass die Bauarbeiten im neuen Schuljahr bei laufendem Schulbetrieb weitergehen würden, stand schon länger fest. Uneinig war man sich aber darüber, ob die Arbeiten weit genug fortgeschritten seien, um das Gebäude nutzen zu können.

Aus Sicht der Stadt wäre alles bereit gewesen, um pünktlich zu Schuljahresbeginn den Betrieb

aufzunehmen. Die Schule kam aber zu einem anderen Ergebnis. Ein Sicherheitsbeauftragter des Regionalen Landesamtes für Schule und Bildung (RLSB) begutachtete das Gebäude und stellte eine lange Mängelliste auf. Daraufhin entschied die Schulleitung kurzfristig, den Unterricht ausfallen zu lassen. Nach einer Woche Notbetreuung startete die Schule schließlich verspätet ins Schuljahr.

Die Bauarbeiten laufen seither weiter. Nach Angaben der Stadt wurde inzwischen die Ausgabeküche fertiggestellt und in Betrieb genommen. Der Turm, der im Sommer noch eingerüstet war, wurde inzwischen ausgebaut. Das Gerüst ist verschwunden, laut Stadt stehen lediglich noch abschließende Prüfungen aus. Auch der Schulhof ist fertiggestellt, zeitnah soll der Ballfangzaun für den Fußballplatz geliefert werden. Im PC-Raum waren die Arbeiten bis zu den Weihnachtsferien noch nicht abgeschlossen.

Auch die Brandmeldeanlage ist noch nicht in Betrieb. Das ist einer der Mängel, die das RLSB bereits im Sommer feststellte. Die automatische Aufschaltung zur Feuerwehr erfolge gemeinsam mit den letzten Überprüfungen des inzwischen fertiggestellten



Fast fertig: An der Adolf-Reichwein-Schule in Wiesenau stehen nur noch wenige Restarbeiten an.

Foto: Thea Ball

Turms, sagt Stadtsprecher Ralph Gureck. Bis dahin werde die Schule weiterhin durch eine Brandwache begleitet, die Sicherheit aller Personen sei somit gewährleistet.

Dass die Brandmeldeanlage noch nicht in Betrieb ist, ist einer der Punkte, die das RLSB immer wieder bemängelte. Auch was die anderen Aspekte auf der Mängelliste betrifft, hatte es die Stadt offenbar nicht eilig. Wie das RLSB auf Anfrage mitteilt, wurden bei einer Begehung Ende Oktober – also rund zweieinhalb Monate nach Schuljahresbeginn – nach wie vor „einige größtenteils kleinere Mängel“ festge-

stellt. Neben der nicht funktionierenden Brandmeldeanlage bemängelte der Sicherheitsbeauftragte etwa, dass die Trennung zwischen Baustelle und Schulbetrieb nach wie vor nicht ausreichend sei.

Die Stadt beteuert, sich ins Zeug gelegt zu haben. „Wir haben die Protokolle und Forderungen des RLSB erneut geprüft und nach Relevanz priorisiert“, so Gureck. „Alle sicherheitsrelevanten Punkte wurden abgearbeitet. Dringliche Empfehlungen wurden umgesetzt und zu weiteren Punkten wurde Stellung bezogen.“ Wenn die ausstehenden Arbeiten nun zeitnah fertigge-

stellt werden, werden knapp fünf Jahre seit Baubeginn im Frühjahr 2020 vergangen sein. Anfänglich lief die Sanierung parallel zum Unterrichtsbetrieb. Lärm, Stromausfälle und defekte Toiletten belasteten fortan den Schulalltag. Im Sommer 2023 zog die Schule dann in Containermodule im Eichenpark um. Dadurch mussten Lehrkräfte und Kinder zwar keinen Baulärm mehr ertragen, ideal war die Lösung für die Beteiligten dennoch nicht.

Denn zwischen dem Eichenpark und der Grundschule in Wiesenau liegen drei Kilometer. Deshalb wurden die Jungen und Mädchen morgens in Bussen

vom eigentlichen Schulstandort in Wiesenau zu dem Containergebäude ins Stadtzentrum gebracht und mittags wieder zurück. Dementsprechend mehr Zeit mussten die Familien für den Schulweg einplanen.

Der Geduldsfaden der Elternschaft war somit ohnehin schon kurz. Dementsprechend fielen die Reaktionen aus, als sich der Start ins Schuljahr verzögerte. Die Eltern übten einerseits Kritik daran, erst kurzfristig von dem Ausfall erfahren zu haben. Zunächst sagte die Schulleitung den Unterricht am Freitag vor Schuljahresbeginn für Montag ab. Danach folgten weitere Absagen, sodass schließlich eine ganze Woche lang kein Unterricht stattfand. Andererseits verlor die Elternschaft auch das Vertrauen in Stadt und Schule. „Die Eltern wissen nicht mehr, wem sie trauen sollen“, sagte die Vorsitzende des Schulelternrates damals.

Auch finanziell macht sich die lange Bauzeit bemerkbar. So stiegen etwa die Lohnkosten, Gerüste mussten aufgrund von Verzögerungen länger stehen bleiben und unzuverlässige Baufirmen ausgetauscht werden. Ende 2024 bewilligte der Rat weitere rund 1,3 Millionen Euro für die Sanierung. Die Gesamtkosten steigen damit auf rund 15 Millionen Euro.

## Bei Blähungen, Völlegefühl und Magenkrämpfen: Bauch und Magen schnell entspannen

„Essen macht mir überhaupt keinen Spaß mehr – danach hab‘ ich nur Probleme!“ Wer hat das nicht schon selbst erlebt? Dabei ist es überhaupt nicht nötig, nach dem Essen unter Magenkrämpfen zu leiden oder verschämt Blähungen zu unterdrücken. Dank GASTEO Magen-Tropfen kehrt die Freude am Genuss zurück.

**EINZIGARTIGE HEILPFLANZEN-KOMBINATION**

Einzigartig und so nur in GASTEO

Magen-Tropfen, sorgen sechs clever kombinierte natürliche Wirkstoffe für eine deutlich spürbare, schnelle „Erste Magen- und Verdauungshilfe“. Bitterstoffe aus Wermut-, Benediktenkraut und Angelikawurzel steigern rasch die Speichelproduktion und stoßen im Magen-Darm-Trakt die Produktion von Gallensaft und Magensäure an.<sup>1,2</sup> Dank Gänsefingerkraut, Süßholzwurzel sowie Kamillenblüten entspannen Magen und Darm.



Endlich wieder ein entspanntes Bauchgefühl

Und da ist es wieder: Das gute Bauchgefühl.

**ÜBERALL UND JEDERZEIT – SOFORT BEREIT**

Vorbereitung ist alles – auch für unterwegs! Gut, dass GASTEO Magen-

Tropfen im praktischen Dosierfläschchen in jede Tasche passen und nach dem ersten Gebrauch noch ganze zwölf Monate verwendbar bleiben. Damit Essen jederzeit und überall ein Genuss bleibt.

1 Liszt es al. (2017) PNAS; 114(30). E6260 E6269; 2 Inge Depoortere (2014) Gut; 63:179-190.

**GASTEO®** Flüssigkeit zum Einnehmen. **Wirkstoffe:** Gänsefingerkraut, Süßholzwurzel, Angelikawurzel, Benediktenkraut, Wermutkraut, Kamillenblüten. Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Anwendung bei leichten Verdauungsbeschwerden (z. B. Völlegefühl, Blähungen), sowie leichten krampfartigen Beschwerden im Magen-Darm-Trakt ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung. **Enthält 40 Vol.-% Alkohol.** (Stand: 11/2022). **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.** Cesra Arzneimittel GmbH & Co. KG, Braunmattstraße 20, 76532 Baden-Baden

-Anzeige-

Blähungen? Völlegefühl? Magenkrämpfe?

**GASTEO®**

hilft Deiner Verdauung über den Berg



Fragen Sie in Ihrer Apotheke danach!



PZN 10738439, AVP 10,89 €



# Bänke bleiben auf dem Radweg stehen

Stadtverwaltung verteidigt Situation auf der Hackethalstraße

**LANGENHAGEN (HG).** Der Anblick ist schon ziemlich skurril: An der Hackethalstraße im Langenhagener Stadtteil Wiesenau stehen mehrere Bänke und Bäume am Straßenrand – direkt auf einem von Radfahrern genutzten Weg. Das sorgte bereits 2022 für Aufsehen. Geändert hat sich seitdem kaum etwas. Warum?

Anwohnerinnen und Anwohner kamen zusammen, ebenso Vertreter der Kommunalpolitik sowie Mitglieder der ADFC-Ortsgruppe. Sie alle konnten nicht fassen, was sie da sahen: An der Hackethalstraße in Langenhagen-Wiesenau hatte die Stadtverwaltung gegenüber der Adolf-Reichwein-Schule drei Bänke aufgestellt und fünf Bäume gepflanzt – mitten auf einem als Radweg genutzten Teil des Bürgersteigs. Wer von Norden kommend mit dem Fahrrad unterwegs war, fuhr direkt auf eine der Bänke zu und musste auf den Fußweg ausweichen, der vor allem zu Zeiten des An- und Abreiseverkehrs vom Schulbetrieb stark frequentiert ist. Von einem Schildbürgerstreich war die Rede, sogar ein Satire-Fernsehsender berichtete. Und es folgte die Forderung, dass die Stadt nachbessern solle. Das war im März 2022, also vor inzwischen fast drei Jahren. Was ist seitdem passiert?



**Hat weiterhin Bestand: Auf dem Radweg an der Hackethalstraße befinden sich weiterhin drei Bänke und fünf Bäume. Die Radfahrer auf dem Foto verhalten sich aber prinzipiell falsch.** Foto: Stephan Hartung

Es hat eine Veränderung gegeben, die ist jedoch marginal. Die Stadt hat in diesem Jahr auf dem auch als Radweg genutzten Bereich eine Bank versetzt, sodass diese sich nun zwischen den Bäumen befindet. Somit ist für Radfahrer statt einer Bank ein etwas besser zu erkennender Baum das erste Hindernis. „Wir haben uns den gesamten Fußweg angeschaut und untersucht, ob wir die Bäume versetzen können. Das war aber nicht möglich“, sagt Stadtsprecher Ralph Gureck. Für eine Versetzung wäre nur der danebenliegende und farblich ab-

getrennte Fußweg infrage gekommen. „Darunter befinden sich aber Rohre und Leitungen, daher war ein Versetzen nicht möglich.“

Die Bänke bleiben nun an ihrem bisherigen Platz. Um sie und die Bäume quasi zu umschiffen, wurden weitere bauliche Maßnahmen geprüft. Sie waren aber allesamt nicht umsetzbar. „Denn aufgrund der Busse, Schulbusse und Lastkraftwagen, die die Straße ebenfalls benutzen, waren beispielsweise Einengungen oder Aufpflasterungen nicht möglich“, sagt Gureck. Zudem ver-

weist der Sprecher darauf, dass der auf dem Bürgersteig optisch vom Gehweg abgegrenzte Streifen eigentlich ohnehin nicht für Fahrradfahrer vorgesehen sei. Schon beim Aufstellen der Bänke hatte die Stadt so argumentiert: Der durch andersfarbige Pflastersteine markierte Streifen ist quasi ein Relikt aus alten Zeiten, eigentlich sollen Radfahrer die Straße benutzen.

„Die Hackethalstraße liegt in einer Tempo-30-Zone. Gemäß der Straßenverkehrsordnung darf es dort keine Benutzungspflichtigen Radwege geben. Radfahrende müssen die Straße benutzen“, so Gureck. Der Stadtsprecher betont, dass es auf der Hackethalstraße nach Kenntnis der Stadt in den vergangenen zweieinhalb Jahren zu keinen gefährlichen Situationen oder gar Unfällen gekommen sei.

Wer den Fußweg benutzt, verstößt gegen die StVO

In der Praxis, so die Beobachtung der Redaktion, nutzen die Radfahrerinnen und Radfahrer aber weiterhin den Streifen auf dem Bürgersteig. Auf Höhe der Bänke und Bäume weichen sie auf den Fußweg aus. Gureck erwidert, dass der Bürgersteig an der Hackethalstraße entsprechend den Regeln der Straßenver-



**Anderes Hindernis: Nun bewegt man sich als Radfahrer nicht mehr zuerst auf eine Bank, sondern auf einen Baum zu - der Sperrmüll befindet sich an dieser Stelle natürlich nur temporär.** Foto: Stephan Hartung

kehrsordnung (StVO) ausschließlich als Fußweg beschildert ist. „Wenn man demnach als Radfahrer in die Tempo-30-Zone einfährt und als nicht berechtigte Person auf dem Gehweg auf eine Bank zufährt und deshalb nach rechts ausweicht, verstößt man gegen die StVO.“

Der ADFC Langenhagen gehörte damals zu den Kritikern. Ortsgruppenchef Reinhard Spörer sagt nun, „dass man sich mit der Situation abfinden muss. Mehr geht nicht, wenn vor 60 Jahren Rohre ungünstig gelegt wurden.“ Die Lösung, dass Rad-

fahrer auf der Straße fahren sollen, hält er dennoch für bedenklich. „An der Schule sind viele Kinder unterwegs, sie sind gefährdet. Und für alte Menschen ist es sowieso eine Zumutung in diesem Bereich.“

Die Bänke und Bäume waren im Zuge der Sanierung des Stadtteils Wiesenau an der Hackethalstraße platziert worden. Finanziert wird die Aufwertung des Gebietes durch das Förderprogramm „Sozialer Zusammenhalt“ des Bundes. Stadt, Land und Bund übernehmen jeweils ein Drittel der Sanierungskosten.

## Kunst für das Neue Rathaus

Berliner Künstlerin siegt im Kunst-am-Bau-Wettbewerb

**LANGENHAGEN.** Das Rathaus der Stadt Langenhagen ist ein Ort der Begegnung – für Bürgerinnen und Bürger aber auch für die Mitarbeitenden der Verwaltung. Damit rückt es besonders in den Blick der Öffentlichkeit und macht es zu einem wichtigen Ort für Langenhagen. „Somit sind hier die richtigen Rahmenbedingungen für einen Kunst-am-Bau-Wettbewerb gegeben“, sagt Projektleiterin Ulrike Deimel. Nach Ratsbeschluss sind das Gebäude an exponierten und städtebaulich markanten Standorten, mit wichtigen Funktionen und Nutzungen für den Standort und von besonderer öffentlicher Wahrnehmung.

Dem nicht-offenen Wettbewerb war ein Bewerbungsverfahren vorgeschaltet. Daran beteiligten sich insgesamt 130 Künstlerinnen und Künstler. Aus den Einreichungen wurden durch ein Auswahlgremium fünf Kunstschaffende ausgewählt und eingeladen, sich am Wettbewerb zu beteiligen. Das Preisgericht setzte sich aus drei Fachpreisrichtenden mit künstlerischer Qualifikation und zwei Sachpreisrichtenden aus Verwaltung und ausführenden Planungsbüros zusammen. Die Wettbewerbsbegleitung hatte die Langenhagener Künstlerin Dagmar Schmidt inne.



**Hochzufrieden: Wettbewerbsbegleiterin Dagmar Schmidt (von links), Erste Stadträtin Isabella Gifhorn und die Wettbewerbs-Gewinnerin, Künstlerin Eva Benders.** Foto: Carl-Marcus Müller

Für die Realisierung des Projekts stand ein Gesamtbudget von 140.000 Euro brutto inklusive Umsatzsteuer für sämtliche Kosten für Honorare, Material- und Herstellungskosten sowie Nebenkosten zur Verfügung.

Im Wettbewerb setzte sich die Berliner Künstlerin Eva Benders mit ihrem Entwurf „Roll-Out Democracy/Langenhagen-Windows“ durch. Der Entwurf sieht insgesamt acht textile Rollos für den neu entstehenden Ratssaal vor. Sind diese heruntergezogen, wird von außen das Kunstwerk

sichtbar. Die visuelle Verarbeitung der einzelnen Rollos hat eine Wappen-ähnliche Anmutung. Sie erinnert in ihrer Farbauswahl und Komposition an die Gestaltung traditioneller Wappen – ohne dabei explizit auf einzelne bestehende Wahrzeichen einzugehen. Vielmehr soll die Anmutung die Verbindung mit verschiedenen Wappen ermöglichen, daher ist eine Bandbreite verschiedener Formen und Farben gewählt.

Die Künstlerin hat mit ihrem Entwurf eine moderne Version farbiger Fenster-Kunst in historischen Ratssälen geschaffen. Außerdem schafft sie mit der Sichtbarkeit auch nach außen eine Verbindung zwischen dem Ratssaal und der Stadt, zwischen Bürgerinnen und Bürger und der Politik. So ist beispielsweise nach außen sichtbar, wann im Rat getagt wird.

Nicht zuletzt diese Aspekte überzeugten die Jury, den Entwurf zum Sieger des Wettbewerbs zu küren. Noch bis Ende Januar ist der Siegerentwurf, gemeinsam mit den anderen Entwürfen aus dem Wettbewerb, im Rathaus-Foyer ausgestellt.



**Der Sieger-Entwurf.**

Foto: Carl-Marcus Müller

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.  
Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen.  
Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**

Mo - Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Mix Markt 18 OHG  
Vahrenheider Markt 6  
30179 Hannover-Vahrenheide

Mix Markt Hannover  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

Angebote gültig von Mo. 27.01. bis Sa. 01.02.2025

Schweinenacken ohne Knochen 1 kg <b>6.29</b>	Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg <b>4.99</b>	Schweine-Lachse 1 kg <b>6.99</b>	Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg <b>4.59</b>
Rinderleber 1 kg <b>3.59</b>	Suppenfleisch vom Rind, mit Knochen 1 kg <b>6.99</b>	Lamm-Vorderviertel am Stück 1 kg <b>9.90</b>	
Putenbrustfilet ohne Haut, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>10.00</b>	Hähnchenschenkel ohne Knochen ohne Haut, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.59</b>	Putenoberkeule mit Haut und ohne Knochen frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.00</b>	Hähnchenflügel ohne Spitze, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>3.79</b>
Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.99</b>	Afrikanischer Wels, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.99</b>	Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>4.29</b>	Schuppen- oder Spiegelkarpfen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung je 1 kg
Kaki Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 Stück <b>0.69</b>	Birnen „Lucas“ Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Clementinen Netz Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 Netz <b>0.99</b>	Granatäpfel Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.99</b>

33972801\_002624

### Im Herzen immer Hippie geblieben?

Dann sorgen Sie auch weiterhin für Love & Peace: Mit einem **Testament**, das Kindern weltweit Zukunft schenkt. Infos auf [www.plan.de/fair](http://www.plan.de/fair)

**ZUKUNFT FAIR MACHEN**

**PLAN INTERNATIONAL**  
Gibt Kindern eine Chance



# Kanzel statt Cockpit

Der Berufswunsch Pilot hat sich erledigt:  
Vikar Till-Maarten Schlage wirkt jetzt in der Elisabethkirche

**LANGENHAGEN (HG).** Als Schüler hatte er aus Interesse am Pilotenberuf ein Praktikum bei der Lufthansa absolviert. Doch schließlich entschloss sich Til-Maarten Schlage zum Theologiestudium. Mittlerweile will er Pastor werden und ist mit Begeisterung Vikar in Langenhagen. Dort hält er kurz vor Weihnachten auch seine erste größere Predigt in der Elisabethkirche.

„Ob Pilot oder Pastor ist doch egal – hat beides mit dem Himmel zu tun“: Das habe einst seine Oma zu seinen Überlegungen bei der Berufswahl gesagt, erzählt Til-Maarten Schlage und lacht. Er ist seit Oktober der neue Vikar in der Elisabeth-Kirchengemeinde in Langenhagen und weiß inzwischen genau, warum er Pastor werden möchte – auch wenn er zu Schülerzeiten durchaus den Wunsch gehegt hatte, die Pilotenlaufbahn einzuschlagen.

Schlage stammt aus Elstorf im Landkreis Harburg. „Zwischen dem Altland und der Lüneburger Heide ist das gerade noch Niedersachsen“, sagt er. Es ist eine Region, in der auch Plattdeutsch gesprochen wird. „Ich verstehe es sogar, aber mit dem Sprechen klappt das nicht so gut“, sagt der 28-Jährige. Und erneut kommt bei seinen Erzäh-



Von hier aus wird er sprechen: Til-Maarten Schlage freut sich auf seinen ersten Gottesdienst in der Elisabethkirche am 22. Dezember.  
Foto: Stephan Hartung

lungen die Oma ins Spiel. „Sie war traurig, dass sie mir Plattdeutsch nicht komplett beigebracht hat.“ Seine Großmutter war als Lehrerin in der Grundschule tätig und unterrichtete dort auch die norddeutsche Mundart.

Trotz des Vergleichs seiner Oma hat sich Schlage am Ende nicht fürs Cockpit, sondern für die Kanzel entschieden. Im Frühjahr hat er an der Uni Göttingen sein Theologiestudium abge-

schlossen. Nun absolviert er für zwei Jahre ein Vikariat – quasi die Praxisausbildung zum Pastor, vergleichbar mit einem Referendariat bei Lehrern. Das Predigerseminar in Rehburg-Loccum legt zusammen mit der Landeskirche Hannover den Einsatzort fest. „Man konnte angeben, ob man in eine große Stadt oder aufs Dorf möchte und auch welche Präferenzen man hat. Bei mir ist es die Jugendarbeit.“

Langenhagen ist nun weder

Großstadt noch Dorf, sondern eine Stadt mittlerer Größe, hinzu kommt die Jugend als Schwerpunkt. Schlage ist darum sehr zufrieden mit seiner Vikariatsstelle bei der Elisabeth-Kirchengemeinde.

Es hätte ihn nicht besser treffen können, sagt er. „Als ich im Juli die Zusage der Stelle bekam, habe ich sofort auf der Homepage der Kirchengemeinde viel nachgelesen und mich auch sonst erkundigt, wo ich hinkomme.“ Das Ankommen in der neuen Heimat war jedoch erst einmal mit langer Suche und Umzugsstress verbunden. „Wir hatten bestimmt 40 Wohnungsbesichtigungen in dreieinhalb Monaten“, erzählt der Vikar, der zusammen mit seiner Freundin von Göttingen nach Hannover umgezogen ist.

Weitaus entspannter verlief der Antrittsbesuch bei Bettina Präßler-Kröncke und Torsten Kröncke, dem Pastorenehepaar der Gemeinde. „Wir saßen zwei Stunden zusammen. Ich habe mich sehr herzlich empfangen gefühlt.“ Eine angenehme Atmosphäre erlebte der junge Vikar auch im Dezember beim dreitägigen Weihnachtsmarkt rund um die Kirche. „Ich habe das als menschliches Miteinander empfunden. Und dass man mit dem gesamten Helferteam nach dem Ende am Sonntagabend noch gemeinsam zum Griechen essen geht – das erlebt man nicht überall.“

All diese Erlebnisse sind mit Gründen dafür, warum Schlage Pastor werden will. „Es ist ein anspruchsvoller und vielfältiger Job“, sagt er und berichtet von gleichaltrigen Freunden, die andere Laufbahnen eingeschlagen haben. „Manchmal bekomme ich natürlich die Sprüche zu hören, was ich sonst noch so mache – außer am Sonntag die Predigt.“ Dann verweist er auf die angesprochene Vielfalt. „Ob Gottesdienst, Predigten, Trauerfeiern, Hochzeiten oder Taufen – man begleitet die Menschen in allen Lebenslagen und teilt mit ihnen die schönen und weniger schönen Situationen.“

Ohnehin – mit Menschen zu tun zu haben, das erfülle ihn in dem Beruf des Pastors, betont Schlage. „Man ist ja auch fast wie in einem kleinen Unternehmen. Wir sind in der Elisabeth-Kirchengemeinde auch für Kita und Friedhof zuständig“, sagt der 28-Jährige, der das Kochen zu seinen Hobbys zählt.

Und warum ist es letztlich nichts mit dem Berufswunsch Pilot geworden, wie kam der Wechsel zur theologischen Ausrichtung? „Ich habe in der zehnten Klasse ein Schülerpraktikum bei der Lufthansa gemacht und hatte daran viel Spaß“, erinnert sich Schlage.

Die Jahre danach waren bei den Airlines jedoch geprägt von Einstellungsstopps für Piloten. „Somit musste ich mich neu orientieren und habe mich daran erinnert, wie viel Freude ich immer mit den Jugendgruppen in der Kirche hatte.“

Als Jugendlicher organisierte er Freizeiten, kümmerte sich um die Konfirmanden und absolvierte die Prüfung zur Jugendleiter-Card. „Das war vom Aufwand her schon mehr als ein Hobby gewesen.“ Und außerdem: „Als Pilot wäre ja auch die Frage gewesen, wie das mit der Familie zu vereinbaren ist.“ Darum musste Schlage nicht allzu lange überlegen, bis sein Entschluss feststand, Theologie zu studieren. Sieben Jahre dauerte das Studium. „Die Zeit ist schnell vergangen“, sagt der Vikar. Quasi wie im Flug.

# Wo wird es in Langenhagen besonders nass?

Aufschluss darüber gibt die Starkregenkarte, die jetzt ins Regionsportal integriert ist



Einsatz einer Pumpe im Hoppegarten.

Foto: Rainer Droege

**LANGENHAGEN (JBA/TAL).**

Alle 50 Jahre gibt es Starkregenereignisse. Überflutete Straßen und Keller voller Wasser sind die Folge. Vor allem zum Jahreswechsel 2023/2024 hatten etliche Hausbesitzer in Langenhagens Kernstadt und vor allem im Viertel südlich der Pferderennbahn Neue Bult jede Menge damit zu tun, ihre Räume nach dem Starkregen wieder trocken zu bekommen. Experten sind sich sicher, dass solche Starkregenereignisse in Zukunft sogar dreimal so häufig auftreten könnten.

Schon im September hat die Stadt Langenhagen eine Starkregengefahrenkarte veröffentlicht, die zeigt, welche Bereiche der Stadt von hohen Wasserständen bei einem Starkregenereignis betroffen wären und wo sich das Wasser sammelt. Inzwischen wurde die Karte in das Starkregenportal der Region Hannover integriert, das alle Kommunen der Region umfasst und das Interessierte unter hannover.de/starkregen-region abrufen können.

Besonders von Überschwemmungen gefährdet ist demnach der Flughafen Langenhagen. Entlang der Flughafenstraße und in Schulenburg Nord sind auf der Karte einige dunkelblaue Flecken zu sehen, die einen Wasserstand von mehr als 50 Zentimeter bei einem Starkregenereignis anzeigen. Erst Ende September konnten aufgrund eines starken Gewitters rund eine Stunde lang Maschinen nur verspätet abheben und Flugzeuge in Hannover nur eingeschränkt landen.

Beim Hochwasser zum Jahreswechsel 2023/2024 standen in Langenhagen Hunderte Keller unter Wasser. Allein bis zum zweiten Weihnachtsfeiertag wurde die Feuerwehr zu rund 200 Einsätzen in der Kernstadt und in den Ortsteilen gerufen. In der Kernstadt sind etwa Teile des Marktplatzes dunkelblau eingefärbt, aber auch Teile des Wohngebiets am Eichenpark sowie Bereiche des Stadtparks sowie das Areal östlich der Elisabethkirche. In Engelbostel sind einige Bereiche im westlichen Teil der Ortschaft besonders vor Überschwemmungen gefährdet, beispielsweise rund um die Stöckener Straße und die Straße Alt-Engelbostel. Im benachbarten Schulenburg sind einige Grundstücke rund um Bohlwiese und Kuhlmanns Kamp betroffen.

In Godshorn müssen vor allem die Firmen nahe dem Flughafen nördlich der Münchener Straße mit Wasserständen von mehr als 50 Zentimetern rechnen. Im südlichen Teil der Ortschaft sind Areale an der Straße Alt-Godshorn, zwischen Kapellen- und Zeisigstraße sowie zwischen Brinker Straße und Clusberg dunkelblau eingefärbt. In Krähwinkel trifft das etwa auf die

Ecke An der Celler Bahn/Im Mohrbrook sowie auf den Ernst-Hugo-Weg zu, der sich in unmittelbarer Nähe zum Unteren Trennelgraben entlang der Bahnschienen befindet.

In Kaltenweide hatte die Feuerwehr bei starken Regenfällen Ende Juni 2024 viel zu tun. Besonders oft rückte sie an den Ginsterweg und Wacholderweg aus – laut Starkregenkarte ist dieses Areal zwar gefährdet, jedoch nicht besonders stark. Wasserstände von zehn bis 30 Zentimeter sind dort zu erwarten. Auf den vielen Grünstreifen, die sich durch Langenhagens nördlichsten Ortsteil ziehen, kann es dagegen besonders nass werden. So zum Beispiel entlang der Straße Herrenfeld, dem Louise-Schroeder-Weg oder der Clara-Schumann-Straße. Aber auch das tieferliegende Areal am Kaltenweider Platz ist besonders vor Überschwemmungen gefährdet.

Besonders schnell überschwemmen zudem Gebiete entlang von Gewässern. Eines davon ist der Mühlengraben, der sich durch die Felder zwischen dem Tierheim Hannover und der Straße Wohldamm in Kaltenweide zieht. Ähnlich sieht es noch etwas weiter nördlich aus. Entlang der Kananoher Straße selbst sind Abschnitte westlich der Autobahn A352 besonders vor Überschwemmungen gefährdet. Nördlich der Kananoher Straße stellt etwa der Graben von Wagentzelle eine Überschwemmungsgefahr dar, ebenso Gebiete entlang der Auter und des Eilburchgrabens.

An der nördlichen Grenze von Kaltenweide befindet sich mit dem Hauptvorfluter Kaltenweider Moors ein weiterer Graben. Auch dort drohen Überschwemmungen – angesichts des umgebenden Moores dürfte das allerdings eher einen Gewinn als eine Gefahr darstellen.

Unter hannover.de/starkregen-region können sich Interessierte die Karte anschauen. Zunächst klickt man auf eine Kommune und drückt auf „Anzeigen“. Dann wird man auf die Internetseite der Stadt Langenhagen weitergeleitet. Alternativ kann man auch direkt auf langenhagen.de nach „Starkregengefahrenkarte“ suchen.

Per Mausrad kann man näher an die Karte heranzoomen. Aus Datenschutzgründen ist der Zoom allerdings begrenzt. Klickt man auf die drei Stiche oben rechts, kann man die Legende der Karte einsehen.

Immobilieigentümer können auf Anfrage bei der Stadt Langenhagen detaillierte Kartenausschnitte erhalten. Zudem bietet die Stadtverwaltung auch eine individuelle Beratung für Grundstückseigentümer an. Interessierte müssen dafür online ein Formular ausfüllen.

## Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 116 016

- anonym
- kostenfrei
- 24/7 erreichbar
- mehrsprachig
- Online-Beratung: [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)



Foto: Imago Images

# RUND UM HAUS UND GARTEN

## FACHBETRIEBE IN IHRER NÄHE EMPFEHLEN SICH

Foto: Bachmann/dpa

# Vögel füttern, ohne Ratten anzulocken

Wer bei der Vogelfütterung Nagetiere anlockt, macht etwas falsch

**R**osinen, Haferflocken, Sonnenblumenkerne: Im Winter freuen sich Vögel über zusätzliche Nahrungsangebote. Und sie sind wählerisch – nicht alles, was ihnen zwischen den Schnabel kommt, wird auch gefressen. Was nicht dem Vogelgeschmack entspricht, wird aussortiert und landet auf dem Boden. Dort ist es ein gefundenes Fressen für Ratten oder Mäuse.

Doch das muss nicht sein. Biologin Ursula Bauer von der Tierschutzorganisation Aktion Tier gibt Tipps, wie man dafür sorgt, dass Vogelfutter auch wirklich Vogelfutter bleibt:

**1. Tipp: Futter und Füttern**

Am besten verwendet man nur eine Sorte Vogelfutter. So können die Tiere nichts aussortieren. Es ist wichtig, dass man immer nur so viel Futter bereitstellt, wie die Vögel in kurzer Zeit wegpicken können.



Wer die Futterstelle an einem Ast aufhängt, sollte darauf achten, dass Nager sie nicht von einem Baumstamm aus erreichen können. Foto: Annette Riedl/dpa/dpa-mag

Man sollte außerdem nicht mehr füttern, wenn es schon dunkel ist, damit das Futter nicht über Nacht herumliegt.

**2. Tipp: Saubere Futterstelle**

Die Futterstelle und den Boden darunter sollte man regelmäßig säubern. Dabei entsorgt man die Futterreste am besten im Müll und nicht auf dem Kompost. Denn auch dort könnten sie Ratten anlocken.

Eine Auffangschale kann dafür sorgen, dass weniger Futter auf dem Boden landet.

**3. Tipp: Rattensicherer Platz**

Ein Futterhaus sollte idealerweise auf glatten Rohren angebracht werden. An Holzpfeilen können Nager nämlich hochklettern. Wer die Futterstelle stattdessen aufgehängt hat, sollte darauf achten, dass Nager sie von einer Wand oder einem Baumstamm aus nicht erreichen können. (DPA)

# Frost an Leitungen: So vermeiden Sie Rohrbrüche

Tipps, wie Sie solche Schäden verhindern

**K**ein Wasser kommt aus der Leitung: Bei Minusgraden kann die Ursache dafür im schlimmsten Fall ein Rohrbruch sein. Denn Wasser dehnt sich aus, wenn es gefriert, und kann dann Leitungen sprengen.

Steigen die Temperaturen wieder, kann Wasser aus der kaputten Leitung fließen – mit fatalen Folgen für das gesamte Gebäude. Frost verursacht an Wasserleitungen in Deutschland jedes Jahr erhebliche Schäden – im Schnitt sind es 26.000 Euro pro Fall.

Das hat der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV) ausgerechnet. Insgesamt rund 130 Millionen Euro Schaden entsteht jährlich durch eingefrorene Leitungen.

## WAS IST IM NOTFALL ZU TUN?

Ist ein Rohr geplatzt, sollte man schnell handeln, um den Schaden möglichst gering zu halten. Also sofort den Haupthahn abdrehen, rät die Verbraucherzentrale NRW. Und dann einen Installateur-Betrieb sowie den Wohngebäudeversicherer informieren.

Damit es gar nicht erst so weit kommt, sollte man sich bereits vor Frostbeginn um einige Dinge kümmern: Wasserleitungen im Außenbereich oder in unbeheizten Räumen sollte man möglichst leerlaufen lassen.

Der Zulauf muss abgesperrt sein und das Ventil geöffnet, rät die Bayerische Ingenieurkammer-Bau. So werden Dichtungen weniger strapaziert. Freiliegende Rohre kann man mit wärmedämmendem Isoliermaterial schützen. Auch mit einfachen Maßnahmen im Haus lassen sich hohe Reparaturkosten verhindern. Dazu zählt, bei niedrigen Temperaturen die Räume ausreichend zu



Übrigens: Die Grunddeckung der Wohngebäudeversicherung deckt Rohrbrüche durch Frost innerhalb und außerhalb von Gebäuden sowie Frostschäden an Installationen, schreiben die Verbraucherschützer.

**Frostiges Wetter kann nicht nur für stimmungsvolle Bilder sorgen – auch die Gefahr von Wasserrohrbrüchen steigt.**

Foto: Soeren Stache/dpa/dpa-mag

heizen. Und das Heizungsventil laut GDV nie ganz zuzudrehen – auch in wenig genutzten Räumen wie dem Keller, der Abstellkammer oder dem Gäste-WC.

Wichtig dabei: sich nicht nur auf die Frostschutzstellung verlassen – am Heizungsventil ist sie mit dem Symbol \* gekennzeichnet. Denn dies schützt nur den Heizkörper vor Frost, nicht aber die Leitungen, so der GDV. Vom Heizkörper weiter entfernte Rohre könnten bei sehr niedrigen Temperaturen sonst dennoch einfrieren.

Wichtig zu wissen: Zugefrorene Rohre und Leitungen sollte man der Verbraucherzentrale NRW zufolge nur von einem Fachbetrieb auftauen lassen.

TEAM

STUBENREIN

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!

STUBENREIN MACHT ´S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Entrümpelungen, Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

**Kontaktieren Sie uns – wir lassen Sie nicht allein!**

www.team-stubenrein.de  
N. Zittier · Tel. 0157 37 27 69 46  
E-Mail: info@team-stubenrein.de

WIR PACKEN ES AN!

Kamin & Schornstein GmbH

THOMS

Alles aus einer Hand.

Hemlingsfeld 2  
30900 Wedemark/ OT Brelingen  
Tel: 05130/ 376219  
Fax: 05130/376451  
E-Mail: markus.thoms69@web.de

Betriebsstätte:  
Berliner Allee 1 C/ 2. Halle  
30855 Langenhagen/ OT Godshorn  
Mobil: 0172/5119587 (Herr Markus Thoms)

- Kamine, Kaminöfen
- Kachel-, Speckstein- und Speicheröfen
- Gartenkamine
- Reinigung, Reparatur und Instandsetzung von Öfen und Kaminen aller Art

- Schornsteinneuerstellung
- Schornsteinverrohrung
- Schornsteinköpfe
- Historische Schornsteinköpfe
- Schornsteinkopfmontage und -abrisse mit Autokran
- Schornsteinkopf -Verschieferungen
- Schornsteinzubehör
- div. Dacharbeiten, -reparaturen

100 JAHRE

MALERMEISTER SENSING

Meisterlich gestalten mit Farbe.

Qualität in 3. Generation seit 1921!

Wir leben unseren Beruf.

Am Pferdemarkt 30, 30853 Langenhagen  
Tel: 05 11 – 73 94 41

Mail: info@sensing.de  
www.sensing.de

SILIKONFUGEN

vom Fachmann seit 35 Jahren

- im Fliesen- und Natursteinbereich
- an Badewanne und Dusche
- auf Terrasse und Balkon
- im Schwimmbad
- am Glasfalz
- an Fassade und Fenster

Wir erneuern auch gerissene und schimmelige Silikonfugen

VORHER

NACHHER

Wir erledigen auch Kleinaufträge

der fuger GmbH

Lohkamp 44a  
30855 Langenhagen  
Tel.: 0511/7852460  
Fax: 0511/7852461  
www.derfuger.de

Keine Lust auf viel Staub und Schmutz während des Badumbaus?

Wir können helfen!

Strauß

Duschen aus Glas

MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.straussduschen.de  
05130-95 32 11

W

E

Wohnungsverwaltung und Energieversorgung GmbH

NAH UND JEDERZEIT ANSPRECHBAR,

unser inhabergeführter Familienbetrieb seit 1997

Wir bieten Ihnen die Verwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften, Sondereigentum und Miethäusern.

Walsroder Str. 59 B • 30851 Langenhagen

Telefon 0511 97 25 10 | info@wue-gmbh.de | www.wue-gmbh.de

Haus & Grund

Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.

Langenhagen und Umgebung e.V.

In allen Fragen rund um's Haus sind wir stets für Sie da!

- Kostenlose außergerichtliche Rechtsberatung
- Preisgünstige Rechtsschutzversicherung bei der Roland-Gruppe
- Kostengünstige Mietverträge auf dem neuesten rechtlichen Stand
- Kontakt zu verschiedensten Unternehmen rund um die Immobilie
- Kostenlose Verbandszeitung Haus & Grund Niedersachsen
- Preisgünstige Seminare über den Landesverband Haus & Grund Nieders.
- 15 % Rabatt bei jedem Einkauf bei Möbel Heinrich

Walsroder Str. 59 B • 30851 Langenhagen

Telefon 0511 97 25 150 | Telefax 0511 97 25 115



# Die Abenteuer der Weltbereisung und Weltbetrachtung

**magascene:** Buch über 50 JAHRE KOMMUNALES KINO in Hannover

**HANNOVER.** Das Kommunale Kino (Koki) in Hannover feierte am 12. Oktober 2024 sein 50-jähriges Bestehen. Dieses Jubiläum bietet den Anlass, mit einer Publikation auf die kulturpolitischen Initiativen bis zur Gründung 1974 zu blicken und die wechselvollen ersten Jahre der mobilen Kinoarbeit bis 1979 näher zu betrachten. Eine ausführliche Chronik weitet den Blick über den Einzug ins Künstlerhaus 1983 bis ins Jahr 1994. In der Reihe „Hannoversche Geschichtsblätter“ (Beiheft 8) ist jetzt im Olms Verlag erschienen: „Die Abenteuer der Weltbereisung und Weltbetrachtung. Kommunales Kino Hannover – Die frühen Jahre 1974 – 1994“. Autor ist Ralf Knobloch-Ziegan, Leiter des Kommunalen Kinos von 2015 bis 2023, Herausgeber ist das Stadtarchiv Hannover in Kooperation mit dem Kulturbüro der Landeshauptstadt Hannover.

Kenner der hannoverschen Filmgeschichte werden wissen, dass als allererste Abspiegelstätte des Kommunalen Kino Hannover das Freizeitheim Vahrenwald fungierte. Das Plakat für das Eröffnungsfest am 12.10.1974 zielt denn auch die Rückseite des informativen, 92-seitigen Büchleins, dessen Entstehung im März 2024 auf die Rolle gebracht wurde. Beworben wurden darauf u.a. „rund 50 Filme mit ca. 15 Projektionen,

Raritäten aus der Frühgeschichte des Films, Filme bildender Künstler“. Neben Live-Musik von der Funny Old House Jazzband gab es bei freiem Eintritt auch „Getränke, Speisen und Luftschlangen“! Im Dezember 1974 zeigte das Kommunale Kino dann erstmals seine Filme im Künstlerhaus Hannover - in den Räumen des Kunstvereins. Im Koki-Programmflyer vom Dezember 1974 schrieb der damalige Direktor des Kunstvereins Helmut R. Leppien: „Was hat der Film im Kunstverein verloren? ...beobachtet man, wie fließend häufig die Grenzen zwischen den Künsten geworden sind, ... so kommt man zur Überzeugung, das Museum braucht den Film und der Film braucht das Museum. ... Kunstverein und Kommunales Kino sind keine Gegensätze, sondern im Gegenteil zur Zusammenarbeit bereit und entschlossen.“

Das Koki wurde im Oktober 1974 als Kino ohne feste Spielstätte gegründet. Diese nomadische Phase endete 1979 durch einen „Untermietvertrag“ mit Hans-Joachim Flebbes Kinos am Raschplatz. 1981 und 1982 stand das Koki kurz vor dem Aus, Anfang 1983 zog es in die Sophienstraße und heißt seitdem und bis heute „Kino im Künstlerhaus“. Film als Kunst und kulturelle Ausdrucksform zu präsentieren, war



Das Buch ist im Kino im Künstlerhaus und im Buchhandel erhältlich.

Foto: Verlag

seit der ersten Stunde eines der zentralen Anliegen des Koki. Die frühen Jahre von 1974 bis 1994 brachten Aufbrüche, kleine und große „Revolutionen“ auf der Leinwand und im Programm, immer wieder Infragestellungen

und kulturpolitische Diskussionen um Rolle und Bedeutung der kommunalen Film- und Kinoarbeit. Und 1994 dann den „Ritterschlag“ (der französischen Ehrenlegion des Ordens für Kunst und Literatur) für dieses engagier-

te Projekt und seinen unermüdlichen Gründungsleiter Sigurd Hermes. Das Koki war angekommen. Als cineastische „Abenteuer der Weltbereisung und Weltbetrachtung“ hat Hans Werner Dannowski das Programm des



Koki in seiner Laudatio zum 30-jährigen Jubiläum 2004 beschrieben. Dannowski war über viele Jahre nicht nur Stadtsuperintendent, Pastor der Marktkirche, sondern auch Filmbeauftragter der Evangelischen Kirche in Deutschland, Autor, Filmkritiker und langjähriger Vorsitzender des Filmbeirates des Kommunalen Kinos. Die in dieser Publikation präsentierten „Koki-Abenteuer“, zusammengestellt von Ralf Knobloch-Ziegan, laden ein zu einer kurzweiligen Reise durch die Kultur- und Kinogeschichte Hannovers. Wie formuliert es Hannovers Dauer-OB in seinem einleitenden Grußwort: „Das Koki gehört zu Hannover und das muss so bleiben.“

Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

## Schmerz-Spezial

ANZEIGE

Thema: Nervenschmerzen

## Rücken, Nacken, Kopf

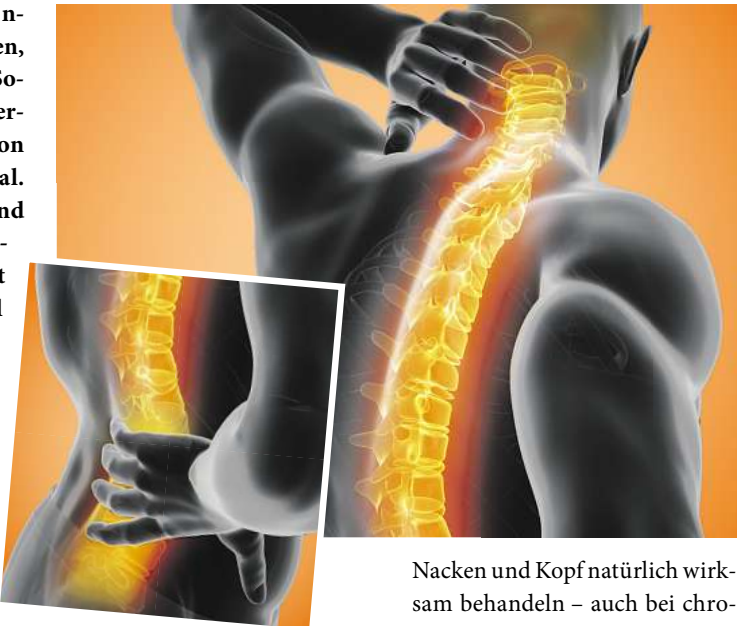
Nervenschmerzen sind vielfältig

**Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit einem speziellen Wirkkomplex den Schmerzen entgegen.**

Langes Sitzen oder Stress führen oft zu verspannten Muskeln, die auf die Nerven drücken und diese reizen oder schädigen können. Eine häufige Folge: belastende Rücken- oder Nackenschmerzen. Diese können sogar bis in den Kopf ausstrahlen und dort Kopfschmerzen oder sogar Migräne verursachen. Was die wenigsten wissen: Dahinter stecken oft Nervenschmerzen.

**Verspannungen lösen, Schmerzen lindern**

Dorisol vereint bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf bieten. Cimicifuga racemosa hat sich z. B. bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich als hilfreich



erwiesen. Zudem wirkt es stechenden Schmerzen längs des Ischiasnervs, die sich bis hin zum Oberschenkel ziehen können, entgegen. Darüber hinaus hilft der Wirkstoff laut Arzneimittelbild bei migräneartigen Kopfschmerzen. Cyclamen purpurascens wird laut Arzneimittelbild bei typischen Migränesymptomen, wie Pochen und Pulsieren im Kopf, eingesetzt. Auch durch Migräne hervorgerufene Sehstörungen wie Augenflimmern können gelindert werden.

**Fazit:** Dorisol kann belastende Nervenschmerzen in Rücken,

Nacken und Kopf natürlich wirksam behandeln – auch bei chronischen Schmerzen.

➤ Diese spezielle Schmerztablette bremst Ihre Nervenschmerzen aus!

Für Ihre Apotheke:  
**Dorisol**  
(PZN 16792925)

[www.dorisol.de](http://www.dorisol.de)

Thema: Rheumatische Schmerzen

## Wenn der Schmerz im Winter zunimmt

Dieses Schmerzgel hilft gezielt bei Gelenkschmerzen!

Während der nasskalten Tage im Winter leiden viele unter verstärkten rheumatischen Gelenkschmerzen, die zum täglichen Begleiter werden. Damit sich Betroffene bestmöglich bewegen können, empfehlen unsere Experten ein natürliches Schmerzgel, das hilft – und zwar jeden Tag!

Schmerzen auf Schritt und Tritt, steife und „eingeroostete“ Gelenke – wenn der Winter einzieht, packt viele Menschen das eisige Grauen. Denn häufig leiden sie dann vermehrt an Gelenkschmerzen. Die Folge: Sie bewegen sich weniger. Doch genau das ist falsch. Bewegung ist wichtig – ganz nach dem Motto: Wer rastet, der rostet. Schmerzexperten empfehlen



**„Mein Mann hatte starke Schmerzen im Knie. Seitdem er das Gel benutzt, ist es viel besser!“ (Monika W.)**



daher ein natürliches Schmerzgel der Qualitätsmarke Rubaxx, mit dem Betroffene ihre rheumatischen Schmerzen lindern können.

**Natürlich wirksam und gut verträglich**

Der natürliche Arzneistoff in Rubaxx mit dem Namen Rhus toxicodendron wirkt schmerzlindernd. So bekämpft das Gel rheumatische Schmerzen und Folgen von Verletzungen oder Überanstrengungen. Was Anwender besonders schätzen: Das Rubaxx Schmerzgel ist gut verträglich und kann somit auch bei wiederkehrenden Schmerzen, z. B. bei chronischen Verlaufsformen, angewendet werden. Das Gel wird

ein- bis zweimal täglich auf den zu behandelnden schmerzhaften Stellen aufgetragen.

**Überzeugen auch Sie sich vom natürlichen Rubaxx Schmerzgel – rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.**

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Schmerzgel**  
(PZN 18709526)

DORISOL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthelmia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. [www.dorisol.de](http://www.dorisol.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert.  
RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# Die NP-Sportgala wird 30 Jahre alt

Moderationsduo Gerhard Schröder und Frauke Ludowig, Rekordpreisträger Robert Enke – EIN RÜCKBLICK

**HANNOVER.** Im Januar 1994, als rund 200 Sportbegeisterte im Ballsaal des Hotel Interconti zusammenkamen, hätten wohl nicht mal der damalige Madsack-Chef Friedhelm Haak und NP-Chefredakteur Erwin Lutz gedacht, dass aus ihrer ersten NP-Sportgala mal ein national bekannter Dauerbrenner werden würde.

Aber genau das geschah: Nach dem Location-Wechsel ins Theater am Aegi wurde dieses Format zum ersten gesellschaftlichen Ereignis eines jeden Jahres. Krönten anfangs Künstler und Artisten aus der Region das Finale der Wahl zur Sportlerin, zum Sportler und zur Mannschaft des Jahres, waren es zuletzt bundesweit bekannte Stars.

Nun feiert diese Gala, dieses Fest des hannoverschen Sportes, am 28. Januar ein Jubiläum, den 30. Geburtstag. Jeder der bislang mehr als 30.000 Gäste wird sicher seine ganz eigenen Erinnerungen an den oder die Besuche haben, unvergessene Augenblicke gab es in Hülle und Fülle.

Viele werden an den unvergessenen Robert Enke denken, der im Januar 2009 strahlend als Sportler des Jahres seinen dritten

Pokal in Folge in Empfang nahm – und sich zehn Monate später das Leben nahm. Wohl keiner im Aegi hatte geahnt, dass da drei Jahre hintereinander ein von schwersten Depressionen geplagter Nationaltorhüter vor ihnen auf der Bühne stand und locker plauderte.

Enke war nicht der einzige Seriensieger der Sportgala-Geschichte. Kanu-Königin Ramona Portwich vom KC Limmer wurde von der Premiere an fünfmal in Folge zur Sportlerin des Jahres gewählt, dreimal schaffte das Welt-Schiedsrichterin Bibiana Steinhaus, die inzwischen Teil der neugegründeten Sportlerwahl-Jury ist. Dreimal lag auch Hockey-Olympiasiegerin Julia Zwehl vorne. Bei den Mannschaften gab es für lange Zeit nur selten Überraschungen. Zu überlegen lagen zunächst die 96-Fußballer, später dann auch die Handballer der TSV Hannover-Burgdorf in der Publikumsgunst vorne.

15 Moderatorinnen und Moderatoren haben diese Gala moderiert – auch bekannte TV-Gesichter wie Andrea Ballschuh (früher Sat.1, heute ZDF), NDR-Talklady Bettina Tietjen und RTL-Society-Frau Frauke Ludo-



Nächste Woche haben wir ein Jubiläum: Am 28. Januar feiern wir die 30. NP-Sportgala.

Foto: Christian Behrens



Scorpions-Frontmann Klaus Meine mit Ehefrau Gabi und Madsack-Chef Thomas Düffert (rechts) bei der Sportgala 2020.

Foto: Christian Behrens

wig. Ludowig bildete mit dem damaligen Ministerpräsidenten und späteren Bundeskanzler Gerhard Schröder das sicher legendärste Duo. Schröder hatte im ZDF-Sportstudio gesagt, dass er gerne mal eine Sportveranstaltung moderieren würde. Die NP machte es möglich – und Schröder seine Sache gut.

Sportlegenden wie Speerwurf-Weltmeisterin Steffi Nerius, Box-Weltmeister Sven Ottke

und Zehnkampf-Olympiasieger Christian Schenk waren berühmte Ehrengäste, verlassen konnten sich die Gäste auf fantastische Musik zum Happy End der Show: Karl Dall, Marquess, Mousse T., Fury in the Slaughterhouse, Wingenfelder & Wingenfelder, Max Giesinger, Peter Maffay, Johannes Oerding, Sasha und Bosse brachten das Aegi zum Klatschen und Kochen, auch fürs Jubiläum hat sich wie-

der ein nationaler Top-Act angesagt. Wer, wird natürlich noch nicht verraten.

2013 stand sogar ein Weltstar auf der Sportgala-Bühne. Scorpions-Sänger Klaus Meine sang mit dem Mädchenchor Hannover den Superhit „Wind of Change“ – wer dabei war, wird diese vier Minuten im Herzen bewahren.

Eines ist bei der Sportgala übrigens von Minute eins bis heute

absolut gleich geblieben: die große Mehrzahl der Gäste sind Vorstandsvorsitzende und Präsidentinnen von Sportvereinen aus Stadt und Region. „Bei denen wollen wir uns für ihr unermüdliches Engagement bedanken“, sagt NP-Chefredakteur Carsten Bergmann. Denn ohne sie wäre der Sport in und um Hannover nicht denkbar. Und damit auch keine Sportgala!

## Bereit für den großen Auftritt

Rolf Eisenmenger stattet NP-Chefredakteur Bergmann und Moderator Dannowski für die Sportgala aus

**HANNOVER.** Die große Jubiläumsgala steht an: Am 28. Januar feiern wir unsere 30. NP-Sportgala. Vor 1200 geladenen Gästen aus Hannovers Sport-, Politik- und Stadtzene küren wir im Theater am Aegi die Sportlerin, den Sportler und die Mannschaft des Jahres. Selbstverständlich wollen zu diesem Anlass Gastgeber und Moderator des Abends eine besonders gute Figur auf der Bühne machen.

NP-Chefredakteur Carsten Bergmann und NP-Moderator Christoph Dannowski haben

sich also in die Hände von Hannovers Herrenausstatter Rolf Eisenmenger begeben. In seinem Geschäft Lo&Go (Luisenstraße) wurden sie ausgemessen, haben sich Muster angeschaut und beraten lassen.

Dannowski ist dabei eine Brokatrobe mit Gehrock und besonderem Muster (welches wir an der Stelle für den Überraschungseffekt geheim halten) ins Auge gefallen: „So etwas wollte ich schon immer mal tragen“, so der begeisterte Dannowski. Experte Eisenmenger

findet: „Das ist perfekt für den großen Auftritt als Showmaster.“

Und wie sich das für einen Entertainer gehört, zieht sich Dannowski während der Show um und präsentiert sein zweites Outfit: ein grünes Samtsakko – als Hommage an die NP-Farbe Grün.

Auch Carsten Bergmann bleibt beim grünen Farbspektrum: Für den Chefredakteur und Gastgeber gibt es einen petrolgrünen Smoking. Eisenmenger findet das passend: „Petrolgrün assoziiert man mit Erneuerung, Wachs-

tum und Harmonie. Eine schöne Metapher, die zu ihm passt.“

Wenn einer weiß, was Herren den größten Auftritt beschert, dann schließlich Rolf Eisenmenger. Seine beiden Läden an der Windmühlenstraße und Luisenstraße sind nicht nur über Hannover hinaus der erste Anlaufpunkt für Hochzeitsanzüge und Abendmode für Herren, son-

dern auch für Promis aus ganz Deutschland.

So lässt sich Schauspieler Sven Martinek für den Roten Teppich bei Lo&Go einkleiden, RTL-Bachelor Paul Janke für seine Fernsehauftritte, Thore Schölermann als Moderator, Fußballer Samuel Radlinger ließ sich für seine Hochzeit mit Sila Sahin einkleiden. Sogar die weiblichen

Promis vertrauen sich den Händen des eigentlichen Herrenausstatters an – von Schauspielerin Simone Thomalla über RTL-Bachelorette Sharon Battiste bis TV-Promi Yeliz Koç.

„Bei der NP-Sportgala wollen wir auf der Bühne natürlich genauso gut aussehen wie die Stars auf den Roten Teppichen“, so Dannowski.



NP-Chefredakteur Carsten Bergmann und NP-Moderator Christoph Dannowski werden bei LO&GO/Rolf Eisenmenger für die Sportgala eingekleidet.

Foto: Christian Behrens

### Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3–5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmutzstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun Sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Frühjahrsangebot**  
**30% Rabatt**

Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).  
Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
**Lange-Feld-Straße 58**  
**30926 Seelze/Letter**  
**Tel.: 0511 - 10 59 28 81**



# Deutlich mehr Nachtlärm am Flughafen

Während Garbsen besonders stark betroffen ist, zeichnen Messstellen in Langenhagen kaum Ausschläge auf. Ein Grund: die höhere Auslastung der Südbahn.

**LANGENHAGEN (TAR).** Entspanntes Durchschlafen? Fehl-anzeige für Menschen aus Garbsen. Von Mai bis September 2024 hat die Kommission für Fluglärm-schutz Hannover-Langenhagen mehrfache Überschreitungen der Dezibelgrenzen gemessen. Besonders betroffen waren die Garbsener Stadtteile Stelingen und Berenbostel. Langenhagen dagegen kam glimpflich davon. Die Anwohner können dem Wind und den Flugrichtungen dafür danken, erklärt die Vorsit-zende der Kommission, Elke Zach.

Lärm kann laut der Verkehrs-studie Norah auf Dauer krank machen und zu Schlafstörungen, Depressionen, Herzinfarkten, Herzschwächen und Schlagan-fällen führen. Bereits Schallpegel ab 25 Dezibel (dB) können in Konzentrations- oder Schlaf-problemen resultieren, heißt es auch vom Bundesministerium für Umwelt. Deswegen hat die Flug-lärmschutzkommission es sich zur Aufgabe gemacht, den Fokus auf den Lärmpegel und die Luft-verschmutzung rund um den

Flughafen Langenhagen zu le-gen.

Den gemessenen Fluglärm ordnet die Lärmschutzkommis-sion mithilfe eines Ampelsystems ein. Grün sind Werte, die zu den bestimmten Tages- und Nacht-zeiten und in den jeweiligen Zonen erlaubt sind. Gelb und rot sind Überschreitungen davon.

Die Messtation 6 in Garbsen, Heitlinger Straße, war in den Sommermonaten gelb oder so-gar rot. Laut Zach wurden dort al-leine im Mai 2024 häufig Lärm-überschreitungen gemessen. 31-mal tagsüber und 17-mal nachts. In den Nachtstunden wurde durchschnittlich rund 4 dB(A) mehr gemessen, als eigentlich vorgegeben – dB(A) ist die Maß-einheit des Schalldruckpegels nach der international genorm-ten Frequenzbewertungskurve A.

Doch obwohl der Abstand der Messstationen in Langenhagen ähnlich zum Flughafen ist wie der in Garbsen, blieben die Werte in Langenhagen im Sommer 2024 im grünen Bereich. Es gab nur einen Fall, an dem der Lärmpegel



**Viel Fluglärm im Sommer 2024 in Hannover:** Wegen Bauarbeiten wurden in den Hauptflugzeiten des vergangenen Jahres extremer Lärm gemessen. Doch der betraf Garbsen viel stärker als Langenhagen. Foto: imago

überschritten wurde. „Das kann aber auch nur ein Ausreißer ge-wesen sein“, vermutet Zach. Doch woher kommen diese Unterschiede?

Um das zu verstehen, muss ein Schritt zurück gemacht und der Grund für die Lärmüberschrei-tungen erklärt werden. Es gab Bauarbeiten an der Nordbahn des Flughafens Langenhagen. Zwischen April und Juli wurde die dortige Start- und Landebahn sa-niert. „Dies war dringend not-wendig“, erklärt Zach. Dadurch wurde aber viel Flugverkehr auf die Südbahn gelenkt.

Nachdem die Bauarbeiten ab-geschlossen waren, gab es laut einer Stellungnahme des Flughafens ein weiteres Problem an der Nordbahn, das zur höheren Aus-lastung der Südbahn führte. Auf der Nordbahn fiel bis Oktober ein Instrumentenlandesystem (ILS)

aus, das Piloten unterstützt, die aus dem Osten kommen und Richtung Westen landen. Das sei zwar trotzdem möglich gewe-sen, aber ohne dieses System schwieriger, sagt Zach. Doch in dieser Zeit gab es verstärkt Ost-wind. Dieser erschwerte das Star-ten und Landen Richtung Wes-ten.

Aus Sicherheitsgründen ent-schieden sich deshalb viele Pilo-ten zum Landen auf der Süd-bahn, wo das ILS funktionierte. Die Südbahn liegt aber näher an den bewohnten Gebieten und den Messstationen – was den er-höhten Lärmpegel im Sommer 2024 erklärt. Aus diesen Um-ständen erklärt sich auch, warum es in Langenhagen ruhiger blieb als in Garbsen, erläutert Zach. Zum einen trug der starke Ost-wind den Fluglärm häufig in Rich-tung Garbsen

Zum anderen wurde wegen des Windes vermehrt aus westli-cher Richtung gelandet. Bei die-ser Flugrichtung verlagert sich der Lärm ebenfalls nach Garbsen anstatt nach Osten in Richtung Langenhagen.

Der Flughafen und das Wirt-schaftsministerium bedauern die Lärmüberschreitungen im Som-mer. Es seien „unglückliche Um-stände zusammengekommen“, so geht es aus der Pressemitteil-ung der Fluglärmschutzkommis-sion hervor. Auch Zach spricht sich gegen diese erheblichen Lärmbelästigungen aus: „So soll-te es eigentlich nicht sein.“

Die Kommission ist sich einig, dass solche Zustände zukünftig besser gemanagt werden sollen – vor allem, da Bauarbeiten an Start- und Landebahnen oft eine langfristige Planung vorausgehe. Das Ministerium soll daher zu-

sammen mit dem Flughafen künftige Regelungen und Ablä-u-fe noch einmal erörtern.

Zach sieht zudem das langfris-tige Problem: Über die Jahre wur-de immer stärkerer Lärm gemes-sen, unabhängig von einzelnen Bauarbeiten. Das liege auch da-ran, dass mehr Flüge gerade nachts stattfänden, obwohl die dB-Grenzwerte dann niedriger angesetzt seien.

Das Verkehrsministerium zähl-te 2004 rund 13 Prozent Nacht-flüge, 2023 waren es 20 Prozent. Anwohner können deshalb an dem freiwilligen Lärmschutzpro-gramm teilnehmen. Dabei wird Menschen, die in besonders lärm-belasteten Bereichen am Rande der Schutzzonen wohnen, die Kosten für spezielle Lärm-schutzfenster erstattet. Dies be-antragen sie bei der örtlichen Bauaufsichtsbehörde.

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:





### Freie Gebiete:

- Mellendorf
- Elze
- Wiechendorf
- Langenhagen
- Godshorn
- Engelbostel
- Schwarmstedt

# ECHO



4226501\_002625

## Wir können so viel schaffen, wenn wir zusammenstehen.

Deutsches Rotes Kreuz e.V.  
IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07  
BIC: BFSWDE33XXX

## Ihre Spende hilft!

[www.drk.de](http://www.drk.de)





**SEAN PAUL - „BRING IT“ TOUR 2025**

19. Juni 2025 | Gilde Parkbühne Hannover

## Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Das Lumpenpack**  
12. Februar 2025: Swiss Life Hall

**Dirty Sound Magnet - Marathon Tour**  
13. Februar 2025: Mephisto

**Die Olchis aus Schmuddelfing**  
Diverse Termine: Schützenplatz

**Sheku Kanneh-Mason**  
14. Februar 2025: Großer Sendesaal

**Opernball 2025**  
14. Februar 2025: Opernhaus

**Die Schneekönigin - das Musical**  
15. Februar 2025: Theater am Aegi

**Ehrlich Brothers - Diamonds**  
Diverse Termine: ZAG-Arena

**Wahl Macht Zukunft**  
15. Februar 2025: Schauspielhaus

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)

3468602\_002624



► Stellenmarkt

**Pflegehilfskraft als Aushilfe am Wochenende 556 Euro**  
**Pflegehilfskraft Teilzeit (Früh/Spät/Nacht) 16,10 Euro/Stunde**

**A·K·S·B Pflegedienst**  
**KASTANIENHOF**  
Am Mittelfelde 102, 30519 Hannover ☎ 0511 87 807-0

**Das sind Sie**

- ✓ Erfahrung in der Pflege
- ✓ Teamfähigkeit & Zuverlässigkeit
- ✓ EDV-Einarbeitungsbereitschaft
- Pflegeprozessdokumentationen



Wir versorgen Kunden im Wohnpark Kastanienhof ambulant sowie in umliegenden Stadtteilen. Im Mittelpunkt unserer gemeinsamen Genossenschaft steht der Mensch!

**Wir bieten Ihnen**

- ✓ Weihnachtsgeld + bezahlter Urlaub
- ✓ Stundenlohn 16,10 € / Stunde zzgl. Zeitzuschläge
- ✓ Urlaubstage (auch als Aushilfe)
- ✓ günstige Verpflegungsmöglichkeiten
- ✓ Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Mitarbeiter-Rabatte (Mode, Reisen, uvm.)



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an [bewerbung@wohnpark-kastanienhof.de](mailto:bewerbung@wohnpark-kastanienhof.de)

Wir suchen zu sofort einen **Fahrzeuglackierer (m/w/d)**

**Zu ihren Aufgaben gehören:**

- Beseitigung von Lackschäden aller Art
- Vorbereitung der zu behandelnden Flächen
- Schleifen, Grundieren, Lackieren und Polieren

**Ihr Profil**

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung zum Fahrzeuglackierer
- Sie legen Wert auf eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe
- Zuverlässigkeit, Flexibilität & Leistungsbereitschaft zeichnen Sie aus

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz, ein junges Team und ein familiäre Atmosphäre. Neben einem attraktiven Gehalt, erwarten Sie kostenfreie Getränke und ein Fahrkostenzuschuss.

Für Fragen steht Ihnen gerne Frau Kurzet, Personalabteilung, zur Verfügung.

**Art der Stelle:** Vollzeit  
**Arbeitszeiten:** Montag bis Freitag

**Leistungen:**

- Betriebliche Altersvorsorge
- Betriebliche Weiterbildung
- Kostenlose Getränke
- Kostenloser Parkplatz
- Preisnachlässe auf Produkte/Dienstleistungen des Unternehmens

**Sonderzahlungen:** Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Zusatzzahlungen  
**Ausbildung:** Lehre/Ausbildung (Erforderlich)

**Ziegler & Sohn**  
Inh. Frank Scheckermann  
[www.lack-ziegler.de](http://www.lack-ziegler.de)



► Immobilien

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie  
*Ihr Landhaus*

**Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.**

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopfstraße 8 · 30938 Großburgwedel  
☎ 05139 996624 · [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

**50 Jahre**  
Qualität + Erfahrung

**DEKRA**  
Geprüft



**Lgh.-Engelbostel...**  
Gepflegtes 2-FH mit 210m² Wfl., 9-Zi., 2 EBK, Vollkeller, Bk., 2 Garagen, gr. Garten mit Gartenhaus, 1.448m² Grdst., Bj. 1952, B: 108,8 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 540.000,-  
[von-wueffing-immobilien.de](http://von-wueffing-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Langenhagen...**  
Gepflegte vermietete 3-Zi.-ETW, 92m² Wfl., Gä.-WC, Loggia, Kellerraum, TG-Stellplatz (zzgl. 15.000€), Bj. 1995, V: 89 kWh/(m²a), FW-ZH, Kl: C, KP: 245.000,-  
[von-wueffing-immobilien.de](http://von-wueffing-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Verkaufe Tiefgaragenplatz** für 17.000 € in Langenhagen-City, Walsroderstr. 78 mit besonders breiter Zu- u. Abfahrt (für SUV geeignet) ☎ 01 51 56 95 66 09

**► Immobiliengesuche**

**In ruhiger Lage gesucht**  
Malermaler sucht für sich und seine Familie ein sonniges Haus (RH/DHH oder EFH) ab 4 Zimmern. Auch zum Renovieren/Sanieren [www.von-wueffing-immobilien.de](http://www.von-wueffing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Versicherungskaufrfrau...**  
sucht für sich und ihre Familie ein gepfl. Haus (DHH oder EFH) mit mindestens 4 bis 5 Zimmern und Carport/Garage (keine Bedingung). [www.von-wueffing-immobilien.de](http://www.von-wueffing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Nachwuchs unterwegs**  
Ehepaar sucht ein solides Haus (RH/DHH oder EFH) mit mindestens 120m² Wfl. in familienfreundlicher Lage. Auch zum Renovieren. [www.von-wueffing-immobilien.de](http://www.von-wueffing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Dermatologin su.**  
ein stilvolles Haus mit mind. 5 Zimmern, hochwertiger Ausstattung und großem Garten in bester Lage. Gerne mit Kamin (keine Bedingung). [www.von-wueffing-immobilien.de](http://www.von-wueffing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**► Vermietung**

**LGH-City**  
3 Zi.Wgh., 72m² 1.Etage, EBK innenl. Duschbad, o.Balkon, Laminat, Fliesen 567€+NK+3MMs, Stellplatz 30,- €, ab sofort, ☎ (0511) 7 24 24 89

**Mellendorf, sehr schöne neu renovierte 3-Zi.-Whg.** im EG, 76 m², Bad mit Badewanne u. Fenster, Bk, Keller, max. 3 Pers., keine Tierhltg., 674,00 € KM + NK/MS ab 1.4. ☎ (01 62) 6 23 74 79

► Mietgesuche

**Whg/Haus für junge Familie**  
Akademikerpaar (NR, keine Tiere) mit Baby sucht 4-5 Zi. Whg./Haus in Wedemark, Burgwedel oder Isernhagen. Solv. Einkommen, langfrist. Miete, fam. Anbindung vor Ort. Email: [wohnung@westmeier.info](mailto:wohnung@westmeier.info) ☎ (01 51) 29 12 58 04

**Ehepaar (Ü 50)** ohne Kinder und Tiere sucht freistehendes EFH mit Garten und Garage in Hannover oder Region. Gartenarbeiten etc. werden gerne übernommen. ☎ 0 17 66 22 14 83 75

**Pärchen sucht Mehrfamilienhaus** mit 3 oder 4 Wohnungen in Hannover oder Umgebung zur priv. Altersvorsorge von privat. Gerne renovierungsbedürftig. ☎ 0179/1358763

**Suche 2- oder 3-Zi-Mietwohnung** 75 - 100 qm, nur oberste Etage, Hannover oder Umgebung mit guter ÖPNV-Anbindung. Ruhiges Paar (m57J.+w58J.) ☎ (01 70) 3 14 76 53

**Junge Familie sucht Haus** (EFH, MFH) zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen. ☎ 01 70 -9 60 97 97

**Unsere Servicenummern**

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
[familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de).



**Wir suchen Sie!!**  
Als renommierter Hersteller von Kälte- und Klimageräten für den Labor- und Pharmabereich suchen wir eine/n

**Vertriebsmitarbeiter /in im Innendienst**  
Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift und verfügen gerne über langjährige Berufserfahrung

Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in Vollzeit, leistungsgerechte Entlohnung, zusätzlich Urlaubs- und Weihnachtsgeld und vieles mehr!

Wir freuen uns auf Ihre E-Mail an: [nolden@tritec-klima.de](mailto:nolden@tritec-klima.de), oder Ihren Anruf Tel.: 0511 / 353 19 586

**Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d)** Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 14,31 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkhopfsfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler, ☎ 05139-977990, ✉ [alexandra.guertler@randstad.de](mailto:alexandra.guertler@randstad.de)

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

► Handwerker

**HOFFMANN UMZÜGE**  
Wir bringen Sie nach Hause.

**Umzüge**  
**Haushaltsauflösung**  
**Entrümpelung**

☎ (0 51 39) 9 53 10 40

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmalerei.de](http://www.seniorenmalerei.de) (0511)-314441

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**www.dieFAIR-werter.de** Haus- & Wohnungsaufösungen, Nachlassankauf, zuverl. und seriös. ☎ (01522) 1 66 16 72

**Dachdeckerarbeiten aller Art**, Dachrinnenarbeiten 25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**Zieh Aus und Ein mit Walterstein** ☎ (05 11) 63 09 71

**Dachdecker, Zimmerei, Neueindeckungen, Reparaturen** ☎ (0157) 33 37 07 99

**Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860**

**Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401**

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

► Garten

**Gartenpflege Fehim Özdemir**  
**24-Std.-Service-Sturmschäden**  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus

Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

► Pflege & Betreuung

**NEU in Langenhagen! A und O Alltagsbegleitung für Langenhagen und Umgebung**



**Anja Oldenburger**  
**BETREUUNG UND BERATUNG**

A und O Alltagsbegleitung • Anja Oldenburger • Tel. 0511 76802227  
E-Mail: [info@aundo-alltagsbegleitung.de](mailto:info@aundo-alltagsbegleitung.de) • [www.aundo-alltagsbegleitung.de](http://www.aundo-alltagsbegleitung.de)

- Einfühlsame, individuelle soziale Betreuung für Senioren und hilfsbedürftige Menschen in häuslicher Umgebung.
- Gemeinsame Spaziergänge, Gespräche, mentales Training
- Begleitung im Alltag - Förderung von Selbstständigkeit für ein aktives und erfülltes Leben
- Alltagsbegleitung, keine Grund- und Intensivreinigung des Haushaltes

**► Verkäufe**

**Gutes Heu HD Ballen, 3 €/Ball, Gutes Roggenstroh in Quaderballen 30 €/Ballen** ☎ (01 70) 5 61 87 29

**Verkaufe Amboss mit Untersatz** und einen Bohrständer. Preis VB, ☎ (01 62) 340 43 18

Brennholz, Kiefer-Eiche, trocken, offenfertig 89€/SRM ☎ (01 70) 5 61 87 29

**► Kaufgesuche**

**Wir versorgen Sie liebevoll!**  
*Pflegedienst Schmetterling*

**Lgh. 0511 / 54 61 52 66**  
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege keine Entl.-Leistung n. \$45b

**► Dies & Das**

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 [mgm809@gmx.de](mailto:mgm809@gmx.de)

**!!! ANKAUF RICHTER KAUF !!!**  
Ess-/Kaffeeservice, Besteck, Zinn, Gläser, Kleidung, Taschen, Schallplatten, Bücher, Möbel ☎ (01 74) 4 21 28 44

**HAUSVERWALTUNG (MIET & WEG)**  
[info@m-d-immobilien.com](mailto:info@m-d-immobilien.com)  
☎ 05 11 59 29 59 00

**Modelleisenbahn, Ankauf** alle Spuren/ ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

► Verloren

**Damenring in Gold mit Brillant** (Erbstück von emotionalem Wert), am 18.01.2025 bei Rewe, Burgweg in Mellendorf verloren. Gegen Belohnung! ☎ (0 51 30) 37 79 66

► Reise & Veranstaltungen

**Antik Markt**  
**Sonntag, 02.02.2025**  
ab 11.00 Uhr  
**im CCL Langenhagen**  
**Tel. 0176 - 23 12 28 55**

► Automarkt

**Walter Locker GmbH**  
Inh. D. Grämer/M. Grämer  
**Autolackiererei · Unfallreparaturen**  
An der Autobahn 64 · 30851 Langenhagen  
Tel. 0511 / 63 78 04 · Fax 0511 / 37 16 45

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137 - 12 18 40  
0174 - 7 20 16 01

**Autoankauf**  
schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od.  
0172/5 11 76 91

**Liebhaver sucht Oldtimer bzw. Youngtimer** ☎ (01 77) 5 98 54 66

**Rentner sucht Wohnmobil o. Wohnwagen** ☎ 01 51 54 78 49 10

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Silber-Gold-Münzen**  
**Briefmarken, An- und Verkauf**  
**Sammlerladen Ralf Miedeck**  
**Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr**  
**Schützenstraße 22 / Lgh**  
**0511-778172**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**!! Achtung Seriöser Ankauf !!** Pelze, Näh/Schreibmasch., Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Soldatennachlässe, Ausweise, alte Orden, Urkunden, Fotos, Fotoalben** und vieles mehr von 1800-1960 von Sammler gesucht ☎ (0 51 30) 54 72

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,** ☎ (01 70) 3 61 03 67

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht. ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Su. Vorwerk Staubsauger. 0152/19397180**

**Su. Gobelin u. Teppiche 0162/5163439**

**► Bekanntschaften Ehwünsche**

**Heidemarie, 77 J.,** hübsche, gepflegte Witwe. Kochen u. Backen sind meine Lieblingsbeschäftigungen, durch mein Auto bin ich flexibel u. würde Sie gerne besuchen oder Sie kommen zu mir. Wenn Sie auch des Alleinseins müde sind, rufen Sie ü. PV an, auf Sie wartet eine liebe u. umgängliche Frau. Tel. 0176-57889239

**Ilona, 71 J.,** Altenpflegerin i. R., mit schöner frau. Figur u. gepflegtem Äußeren. Der Zufall hat mir noch kein Glück gebracht u. Sie haben leider noch nicht an meiner Tür geklingelt. Daher suche ich Sie jetzt mit meiner kleinen Annonce ü. PV. Starten wir zusammen ins neue Jahr u. in ein gemeinsames Leben? Tel. 0176-34498341

**Marita, 63 J.,** seit ü. 2 Jahren verwitwet, mit schönen blonden Haaren, familiär u. naturverbunden. Suche einen ehrl., aufgeschlossenen Mann, der sich nicht nur die Horrormeldungen im Fernsehen anhört, sondern auch mal was mit mir unternimmt. PV Tel. 0162-7928872

**Ich, männl., 63 J., 1.63 groß,** suche nette Dame in meinem Alter für Urlaubsbegleitung. Ich bezahle die Begleitung. ☎ (01 72) 1 89 09 95

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

**Melde dich doch mal** Netter Er-51/1,89/schl, sucht nette schl. Sie für Beziehung ☎ 01 57 74 12 33 04

*Millionen deutsche Straßenkatzen müssen jeden Tag um ihr Überleben kämpfen.*

**Wir brauchen Euch!**



*jetzt-katzen-helfen.de*





Mache Dich auf, werde Licht;  
denn Dein Licht kommt, und die Herrlichkeit  
des Herrn geht auf über Dir!  
Jesaja 60,1

## Utzdieter Bucerius

\* 07.09.1942 † 19.01.2025

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Papa, Schwiegervater und Opapa.

**Gerlinde Bucerius  
Matthias und Johanna Bucerius  
mit Julius, Jonathan, Jasper  
Ulrike und Simon Hintze mit Konstantin**

Die Beerdigung findet am Donnerstag,  
dem 30. Januar 2025, um 13.00 Uhr,  
in der Friedhofskapelle Bissendorf, Am Hellenfeld statt.  
Anstelle von Blumen wäre eine Spende für die musikalische  
Kirchenarbeit der St. Michaelis Kirchengemeinde im  
Sinne des Verstorbenen. Michaelis macht Musik e.V.,  
Spendenkonto: DE39250501800910574871,  
Stichwort: Utzdieter Bucerius

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14,  
30900 Wedemark-Bissendorf, Tel: 05130-8738

Nach einer langen und schweren Krankheit ist unsere Mutter, Oma und Ehefrau

## Franziska Pröll

geb. Schelm  
\* 10.12.1969 † 11.01.2025

von uns gegangen.

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

Wir danken dir für alles, was du für uns getan hast.

**Frank Werner Pröll, Frank-Manfred Pröll,  
Gina-Marie Pröll, Vanessa Pröll,  
Leon Lopes da Silva**

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man durch den Tod nicht verlieren.  
J. W. v. Goethe

## Erich „Chico“ Lietzijewitsch

\* 20.03.1947 † 11.12.2024

In stiller Trauer  
**Anette und Matthias**

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Dralle Bestattungsinstitut, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover

Weinet nicht, ich habe keine Schmerzen,  
behalte mich, so fröhlich wie ich war, im Herzen.  
Erinnert Euch und lächelt über manch' gewesenem schönen Augenblick,  
sprecht ab und zu von mir, dann lächle ich zurück.

## Bernhard Winkler

\* 02. Oktober 1938 † 06. Januar 2025

In Liebe  
**Deine Renate  
Corina Knoop und Wolfgang Lehne  
Claudia Mußmann  
Anja  
Daniel  
Sabrina und Rafa mit Elina  
Vivien und Junior mit Luella**

30900 Wedemark-Mellendorf

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 01. Februar 2025 um 12:00 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Mellendorf statt.

Die Urnenbeisetzung im Ruheforst erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im  
engsten Familienkreis.

Von Blumenschmuck und Beileidsbekundungen an der Kapelle bitten wir  
abzusehen.

Betreuung: Bestattungsinstitut Wilhelm Meyer, Inh. D. Pluschke,  
Wedemarkstr.32, 30900 Wedemark, Tel.: 05130 5675

## Inge Dirk

† 29. Dezember 2024

**Herzlich danken**  
möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck  
brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
**Hjördis Rimpler**  
Mellendorf, im Januar 2025

Festhalten, was man nicht halten kann.  
Begreifen wollen, was unbegreiflich ist.  
Im Herzen tragen, was ewig ist.

## Elke Cohrs

geb. Hochgreve  
\* 31.03.1955 † 02.01.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Dennis und Jennifer  
mit Lilli und Emelie**

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Wir möchten uns ganz herzlich für die liebevolle  
Anteilnahme zum Tode unserer Mutter

## Anita Nüßer

† 06.12.2024

bei allen Bekannten und Nachbarn bedanken.

**Angela Nüßer  
im Namen der Familie**

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen  
nehmen wir Abschied von

## Gerd Bretsch

\* 18. November 1948 † 14. Januar 2025

Du wirst uns sehr fehlen  
**Peter  
Ulla und Karl-Heinz  
Eckhard und Ruth mit Kindern**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 5271



## Irma Tews

geb. Jankowski  
\* 15.12.1946 † 09.01.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Sandra Tews**

Heinz  
Sielmann  
Stiftung



## Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Wir freuen uns auf Ihren  
Anruf unter 05527 914 419

[www.sielmann-stiftung.de/  
testament](http://www.sielmann-stiftung.de/testament)

## Ilse Tober

† 17. November 2024

*Du bist für immer in unseren Herzen*

Es war ein großer Trost, nicht allein zu sein bei dem  
schmerzlichen Abschied von dem Menschen, den wir  
so sehr geliebt haben.

Herzlich Dank sagen wir allen, die sich in stiller  
Trauer mit uns verbunden fühlten.

**Dieter Tober und Familie**

Mellendorf, im Januar 2025

Herzlichen Dank  
sagen wir allen, die mit uns von unserer lieben Tochter,  
Schwester, Schwägerin, Tante, Nichte und Freundin

## Lysann Göhler

(Jule)  
\* 1. September 2003 † 16. Dezember 2024

Abschied nahmen und die ihre Anteilnahme und  
Verbundenheit in solch liebevoller und vielseitiger Weise  
zum Ausdruck brachten.

Ein ganz besonderer Dank gilt Herrn Pastor Tigges der  
katholischen Kirche aus Neustadt a. Rhge für seine lieben  
und tröstenden Worte sowie dem Bestattungshaus  
Schustereit für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

In ewiger Liebe  
**Mama, Papa, Bryan und Justin mit Alina  
Anne, Thomas, Fabienne, Julian und Finn  
Patrick und Nadine mit Ian-Miguel  
Und alle, die sie lieb hatten**

Helstorf, im Januar 2025

## Familienanzeigen INSERIEREN



Marktplatz 5 im CCL, 30853 Langenhagen, Tel. (0511) 72 80 80 oder (0511) 518-21 11  
E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de) oder [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

## Danke

Für die stummen Umarmungen,  
für die großzügigen Geldspenden,  
für die vielen Zeichen der Liebe und Freundschaft,  
die wir nach dem Tod meines Vaters

## Rudolf Ernst Ziebell

erfahren durften, bedanke ich mich herzlich.

Besonderer Dank gilt Frau Fischer  
für die einfühlsame Gestaltung der Abschiedsfeier  
sowie dem Bestattungsinstitut Schustereit  
für die große Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Herbert-Arndt Ziebell**

## HEBECKER BESTATTUNGEN

*Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen  
Erledigung der Formalitäten  
Bestattungsvorsorge  
Bestattungen auf allen Friedhöfen*

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze  
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

## Verlobung, Hochzeit und andere familiäre Ereignisse:

Informieren Sie Freunde, Verwandte und Bekannte mit einer Anzeige in dieser Zeitung.

**Anzeigenannahme:**

Tel. (05 11) 72 80 80, E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de) oder [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)







## Lennart Waldeck

† 27. Dezember 2024

Von ganzem Herzen danken wir allen, die mit uns Abschied von Lenny nahmen und in liebevoller Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Lenny wäre sehr glücklich gewesen!

**Dankeschön** im Namen der Familie

Bissendorf / Wismar, im Januar 2025

„Deine Stärke wird uns immer Mut machen!“

## Manfred Schumacher

† 19. Dezember 2024

**Danke!**

Für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für die Begleitung während der Krankheit, für die große Teilnahme auf seinem letzten Weg, für alle Blumen und für die vielen liebevollen Worte und Briefe.

**Evelyn und Sandra Schumacher**

Bissendorf, im Januar 2025

*Du bist immer schon deinen eigenen Weg gegangen, aber du hast die Welt nicht verstanden und die Welt dich nicht.*

*Danke, dass du bei uns warst. Wir lassen dich in Liebe los.*



## Mel Kampe

\* 22.12.1999 † 16.01.2025

*Deine Eltern Andreas und Dagmar und dein Bruder Leon*

*Die Trauerfeier findet am 29.01.2025 um 12 Uhr in der Kapelle Plumhofstraße in Elze statt.*

*Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.*

*Bescheiden war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand. Friede sei Dir nun gegeben, ruhe sanft und habe Dank.*

Wir nehmen Abschied von ...

## Richard Lakotta

\* 25. März 1928 † 12. Januar 2025

**Deine Elvira, Johannes und Samira**

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Betreuung: Poppe Bestattungen, Inh. Maximilian Petzolt, Neustadt, Tel. 05032 - 901 88 25  
Persönliche Gedenkseite von Richard: [www.bestattungen-poppe.de](http://www.bestattungen-poppe.de)

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns an Dich erinnern.

Wir nehmen Abschied von

## Edith (Dita) Oppermann

\* 6.12.1930 † 6.01.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Verwandte und Freunde**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 31. Januar 2025, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.  
Anschließend Beisetzung.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel 05130/8738



## Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 Tel.: 0511/72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Wussten Sie schon...?**  
Eine fundierte Ausbildung ist als Bestatter keine Vorschrift: Jeder kann ohne persönliche oder fachliche Qualifikation ein Bestattungsunternehmen eröffnen.

—Daher bilden wir uns permanent weiter. Wir sind der erste und einzige Meisterbetrieb in Langenhagen und seit 1925 als zuverlässiger und starker Partner in allen Fragen an Ihrer Seite.

**BAUMGARTE** Reinhold **BESTATTUNGEN**

Engelbostel, Heide Str. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarte-bestattungen.de](http://www.baumgarte-bestattungen.de)





## RICHARD EGGERS

GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59  
24 Std. Dienst

*Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto*

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)



*Freundschaft ist vor allem Anteilnahme und Mitgefühl.*

## Walter Stoll

\* 21. Oktober 1939 † 3. Dezember 2024

Die überwältigende Anteilnahme beim Abschied von Walter hat uns gezeigt, wie sehr er geliebt und geschätzt wurde.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Schwarz und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen  
**Helga Stoll**

Bennemühlen, im Januar 2025



## DRALLE

Bestattungen



ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
**Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885**

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)



## Steinmetzbetrieb Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

**neu** fotorealistisches Sandstrahlen  
Ihres Lieblingsbildes / Motives in Stein,  
Glas, Metall o. andere Materialien.

Grabmale  
Grababdeckungen  
Grabumrandungen  
Beschriftung von Hoffindlingen

[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de) Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel.05161 / 3104

**BESTATTUNGSINSTITUT**

## KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

**Telefon (0 51 30) 87 38** (Tag und Nacht) oder **(0172) 5 13 87 38**  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14



## Schustereit

BESTATTUNGEN

Wir haben die fachliche Qualifikation aber auch viel Herz und Verständnis für Sie und Ihre Anliegen.

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de) **Telefon 05130 / 5271**



DER FAMILIENBESTATTER  
**NORBERT NAETHE**



**AM ENDE GUT ANKOMMEN.**  
Entscheiden Sie selbst – mit der Bestattungsvorsorge.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)



# THW leistet Enteisung für den S-Bahn-Betrieb

Heizlüfter und Stromaggregate geliefert

**LANGENHAGEN.** Auf Anfrage des Notfallmanagers der Firma Transdev Hannover GmbH wurde das THW am 18. Januar alarmiert, um beim Enteisen der Stromabnehmer der S-Bahnen zu unterstützen. Speziallüfter aus Celle mussten durch das THW transportiert und mit Strom versorgt werden. Das THW hatte den Auftrag, die Halle auf dem

Betriebsgelände der S-Bahn in Hannover-Hainholz aufzuheizen, um ein schnelles Abtauen der Stromabnehmer zu ermöglichen, um so dazu beizutragen, dass die Fahrzeuge dem Betrieb schneller wieder zur Verfügung stehen. Der Fachberater des THW-Ortsverband Wunstorf koordinierte den Einsatz zu Beginn und

übergab die Leitung an den eintreffenden Zugtrupp des THW-Ortsverband Hannover/Langenhagen. Beim Transport der großen elektrischen Heizlüfter von Transdev kamen die Fachgruppen Logistik-Materialwirtschaft aus Celle und Springe zum Einsatz. Die Stromversorgung leisteten die Aggregate der Fachgruppen Elektroversorgung und Not-

versorgung und Notinstandsetzung aus Wunstorf mit weiteren Heizlüftern. In der Nacht vom 18. zum 19. Januar waren 20 ehrenamtliche THW-Helferinnen und Helfer damit beschäftigt, die Beheizung der Halle sicherzustellen. Nach einer technisch bedingten Unterbrechung wurde der Einsatz von Heizlüftern und



THW-Gerätschaften der technischen Hilfeleistung für die Transdev. Foto: THW

wo **Design** zu Hause ist  
und bleibt

Ambiente  
by  
**HESSE**

Stromaggregaten am Sonntagvormittag durch die Fachgruppe Notversorgung und Notinstandsetzung des THW-Ortsverband Hannover/Langenhagen wieder aufgenommen und mit 10 THW-Helfern bis zum Nachmittag be-

trieben. Danach liefen Heizlüfter in Eigenverantwortung der Transdev Hannover GmbH. Die Betankung der Aggregate und Heizungen übernimmt in regelmäßigen Abständen der THW-Ortsverband Springe.

## Kettner

## SOMA Media

**Ein Möbel für das beste Entertainment-Erlebnis**  
Das innovative Projektions-Lowboard basiert auf drei Kernelementen: dem Möbelkorpus vom Typ SOMA, einer im Möbel integrierten Leinwand und dem neuen Cine 1 Cinema TV von Leica.

**Unaufdringlich elegant**  
Ausgeschaltet präsentiert sich SOMA MEDIA unaufdringlich und elegant. Der Leica Cine 1 fügt sich mit seinem schlichten Aluminiumgehäuse und klassischen Formen im Bauhaus-Stil nahtlos in das maßgefertigte SOMA-Lowboard von Kettner ein.

**Leinwand ausgefahren**  
(bedienbar per Fernbedienung)  
80/100/120 Zoll

**Leinwand Ausfahrrhöhe ab Möbeloberkante**

80 Zoll	120,4 cm
100 Zoll	159,7 cm
120 Zoll	184,6 cm

**Auszugsboden von Beamerkorpus**  
fährt nach vorne (bedienbar und einstellbar per Fernbedienung)

### Kirchenkreissynode konstituiert sich

**LANGENHAGEN/WEDE-MARK.** Zu ihrer konstituierenden Sitzung kommt die Kirchenkreissynode Burgwedel-Langenhagen am Dienstag, 28. Januar, um 18 Uhr im Gemeindehaus der St.-Petri-Kirchengemeinde am Küstergang 2 in Großburgwedel zusammen. Wie immer ist die Sitzung öffentlich; interessierte Gäste sind herzlich willkommen. Im Anschluss an die Kirchenvorstandswahl im Frühjahr 2024 hatten die insgesamt 18 evangelischen Kirchengemeinden in den Regionen Burgwedel, Isernhagen, Langenhagen und Wedemark ihre Vertreterinnen und Vertreter in die Kirchenkreissynode, das Parlament des Kirchenkreises Burgwedel-Langenhagen, gewählt. In der konstituierenden Sitzung werden diese Delegierten nun verpflichtet und wählen anschließend die Mitglieder des Synodenvorstandes und der verschiedenen Fachausschüsse sowie des Kirchenkreisvorstandes. Die Amtszeit der Kirchenkreissynode und ihrer Organe dauert bis 2030. In einem weiteren Tagesordnungspunkt wird Superintendent Dirk Jonas der Kirchenkreissynode einen ersten Einblick in den Übergabericht des „alten“ Kirchenkreisvorstandes geben.

### Region hat neuen Haushalt

**REGION (R/FH).** Die Regionsversammlung hat in ihrer Sitzung nach intensiver Debatte und der Behandlung von fast 100 Begleitanträgen den Haushalt für 2025 sowie das dazugehörige Haushaltssicherungskonzept für die Jahre 2025 bis 2028 beschlossen. Insgesamt stehen 2,9 Milliarden Euro zur Verfügung. Gleichzeitig bleibt die finanzielle Lage herausfordernd: Für das Jahr 2025 weist der Haushalt ein Defizit von 114,4 Millionen Euro auf. Weil die Verwaltung auch nach der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung in den Jahren 2026 bis 2028 den Fehlbetrag nicht ausgleichen können wird, muss sie – wie schon in den Jahren 2023 und 2024 – ein Haushaltssicherungskonzept erstellen. Das Konzept zeigt, wie die Region versucht, den im Haushaltsplan ausgewiesenen Fehlbetrag in vier Jahren durch Einsparungen oder zusätzliche Einnahmen auszugleichen, und ist notwendig, damit die Kommunalfähigkeit des Niedersächsischen Innenministeriums den Haushalt genehmigt. Die Region investiert insgesamt über 200 Millionen Euro. Besonders im Fokus stehen dabei der Verkehrsbereich (43,4 Millionen Euro), das Klinikum mit 40,8 Millionen Euro sowie der Schulbereich (26,1 Millionen Euro) und der Ausbau von Kindertagesstätten (10,7 Millionen Euro). „Das ist essenziell für die Zukunftsfähigkeit und ein gutes Leben der Menschen in der Region“, betont Finanzdezernentin Cordula Drautz. Bei den laufenden Ausgaben im Haushaltsplan 2025 gehören die Sozialausgaben zu den größten Posten: Insgesamt sind über 1,1 Milliarden Euro für die Unterstützung von Menschen in schwierigen Lebenslagen vorgesehen, weitere 503,4 Millionen Euro sind für Leistungen für Menschen mit Behinderungen eingeplant. Weitere zentrale Bereiche wie Verkehr (421,6 Millionen Euro) und Jugend (332,2 Millionen Euro) werden ebenfalls deutlich gestärkt. Mit dem Haushaltssicherungskonzept 2025 bis 2028 arbeitet die Region weiter daran, Ausgaben zu reduzieren. Dabei strebt sie an, bis 2028 über 90 Millionen Euro Haushaltsverbesserung durch interne Prozessoptimierungen, geringere Kosten und steigende Erträge verwaltungsseitig zu erreichen. „Wir bleiben unserer Linie treu: Wir setzen klare Prioritäten bei den Investitionen, haushalten verantwortungsbewusst und versuchen, durch zusätzliche Erträge besser abzuschließen, als es der Haushaltsbeschluss aktuell vorsieht“, so Cordula Drautz.

**Wir gestalten Ihr Zuhause**

Diplom-Innenarchitekten und -Innenarchitektinnen | Ganzheitliche Raumplanung und -einrichtung | Lichtdesign

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin

0511/279 781 907  
www.ambiente-hesse.de

**Ambiente by Hesse**  
Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-1907 · Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
www.ambiente-hesse.de

Bacher Balada & Co. Bielefelder Werkstätten Brand van Egmond Brühl	Christine Kröncke Cierre Classicon Cor Dauphin Home	De Sede Dormiente Draenert Edra Eloa Fiam Flos	Form Exclusiv Foscarini FSM Grau Graypant Hästens Interlücke	JAB Anstoetz Kettner Kristalia Luceplan Montana Novamobili Penta	Pol74 Raasch Raumplus Schönbuch Scholtissek Sitzwerke Team 7	Tommy M Treca Volume K VS Manufaktur Willisau Wittmann
--	---	--	--	--	--	--

Solange der Vorrat reicht. Ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

## Hilfe, die weiter reicht.

Spendenkonto  
**DE47 3708 0040 0240 0030 00**  
Commerzbank Köln

**Help**  
Hilfe zur Selbsthilfe

**www.help-ev.de**